



.....  
.....  
.....  
.....  
.....

***SIMPLA 45E-50E***

Ed. 07/2005

Codice 75120001



## CATALOGO RICAMBI

### INTRODUZIONE

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

### MODALITA' DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre:

- a) modello e numero di matricola della macchina;
- b) numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;
- c) codice di ordinazione e denominazione;
- d) quantità dei pezzi desiderati;
- e) indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;
- f) mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

## SPARE PARTS CATALOGUE

### INTRODUCTION

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and to rapid location of its component parts.

### HOW TO ORDER

For the purpose of simplifying stock searching and the delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

- a) the model and part number of the machine;
- b) the position number and the number of the table of chart in which the parts appear;
- c) ordering code and part name;
- d) quantity of parts required;
- e) precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;
- f) shipping means required.

## CATALOGUE DES PIECES DE RECHANGE

### INTRODUCTION

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

### COMMENT PASSER COMMANDE

Afin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

- a) le modèle et numéro de la machine;
- b) le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;
- c) la référence et la dénomination;
- d) la quantité des pièces demandées;
- e) l'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;
- f) le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

## ERSATZTEILKATALOG

### EINLEITUNG

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

### BESTELLVORSCHLAG

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

- a) Modell- und Gerätenummer;
- b) Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;
- c) Bestellnummer und Handelsbezeichnung;
- d) Menge der gewünschten Teile;
- e) Genaue Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;
- f) Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen).

## CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

### INTRODUCCIÓN

Ese catálogo quiere servir cómo guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de consentir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

### MODALIDADES DE LOS PEDIDOS

Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

- a) el modelo y el número de matrícula de la máquina;
- b) el número de posición y el número de la tabla donde son representadas;
- c) el código de pedido y la denominación;
- d) el número de piezas que se desean;
- e) las señas exactas y la razón social del Comitente, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;
- f) El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado).

### SIMBOLOGIA USATA NEL CATALOGO

SYMBOLGY USED IN THE CATALOGUE

SIMBOLE DANS LE CATALOGUE

SIMBOLGEBRAUCH IM KATALOG

SIMBOLOGIA EMPLEADA EN EL CATALOGO

→ I XXXXXXXX

Codice utilizzato fino alla matricola indicata  
Code used up to the indicated serial number  
Code utilisé jusqu'au numéro indiqué  
Artikel benutzt bis zur angegebenen Nummer  
Código utilizado hasta el número indicado

XXXXXXX I →

Codice utilizzato dalla matricola indicata  
Code used from the indicated serial number  
Code utilisé a partir du numéro indiqué  
Artikel benutzt ab angegebenen Nummer  
Código utilizado desde el número indicado

## SOMMARIO

SUMMARY / SOMMAIRE / INHALTSANGABE / ÍNDICE

**TAV. 01 GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLA**

BRUSHES BASE ASSEMBLY / GROUPE PLATEAU DES BROSSSE / GRUPPE BÜRSTENGESTELL / GRUPO BANCADA CEPILLO

**TAV. 02 GRUPPO TELAIO**

ASSEMBLY FRAME / GROUPE DE CHASSIS / GRUPPE FAHRGESTELLE / GRUPO BASTIDORES

**TAV. 03 GRUPPO MANUBRIO**

HANDLE BAR ASSEMBLY / GROUPE DE TIMON / HANDGRIFFGRUPPE / GRUPO MANILLAR

**TAV. 04 GRUPPO SERBATOI**

ASSEMBLY TANKS / GROUPE DE RESERVOIRS / GRUPPE TANKS / GRUPO TANQUES

**TAV. 05 GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO**

SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY / GROUPE COMMANDE DE SUCEUR / GRUPPE SAUGFUSSBETÄTIGUNG / GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS

**TAV. 06 GRUPPO TERGIPAVIMENTO – SIMPLA 45 E**

SQUEEGEE ASSEMBLY / ENSEMBLE DE SUCEUR / SAUGFUSSGRUPPE / GRUPO LIMPIAPAVIMENTOS

**TAV. 06A GRUPPO TERGIPAVIMENTO – SIMPLA 50 E**

SQUEEGEE ASSEMBLY / ENSEMBLE DE SUCEUR / SAUGFUSSGRUPPE / GRUPO LIMPIAPAVIMENTOS

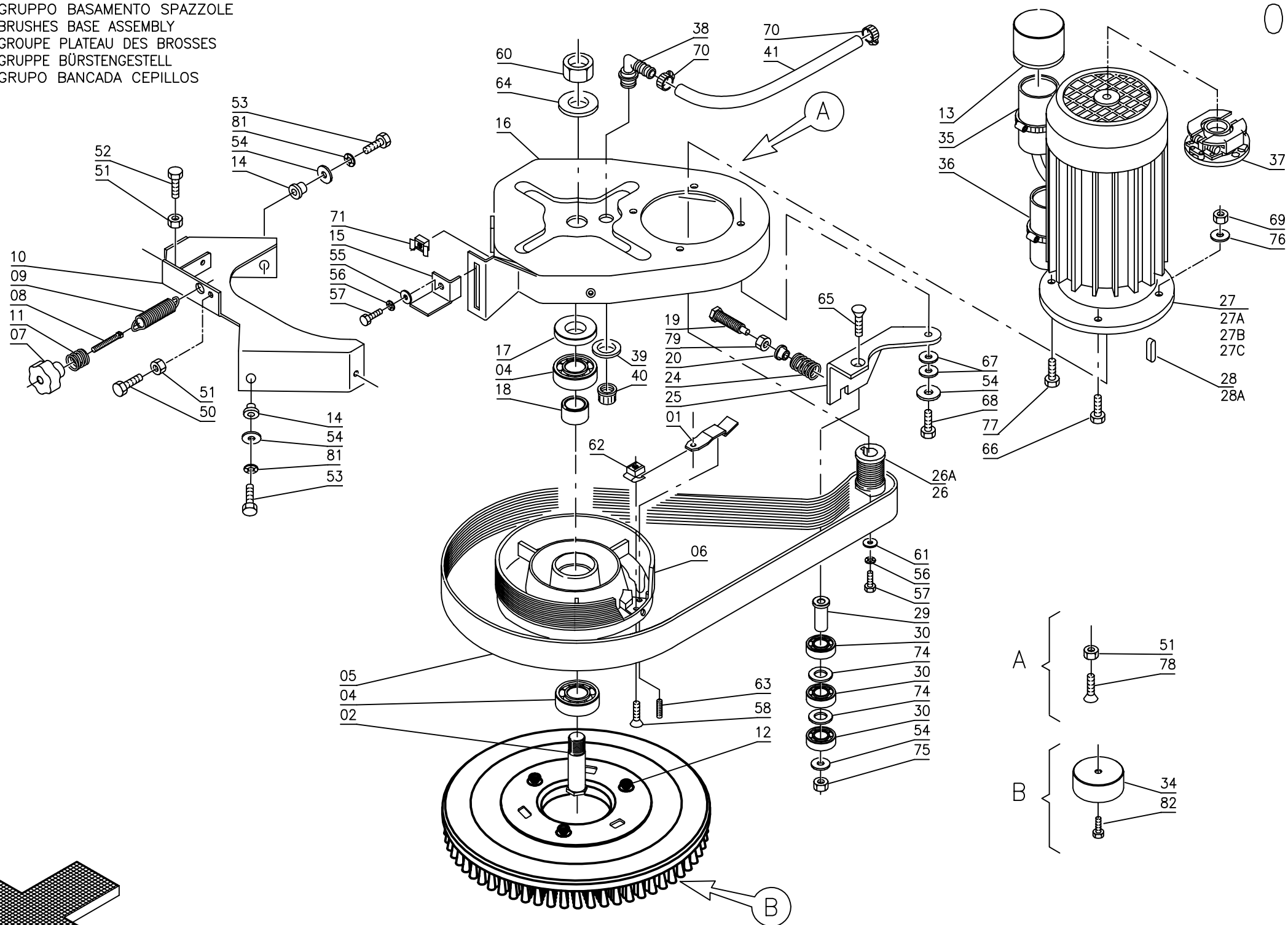
**TAV. 07 ACCESSORI**

ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖRTEILE / ACCESORIOS

---

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE  
BRUSHES BASE ASSEMBLY  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
GRUPPE BÜRSTENGESTELL  
GRUPO BANCADA CEPILLOS

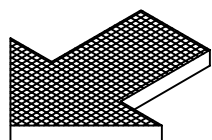
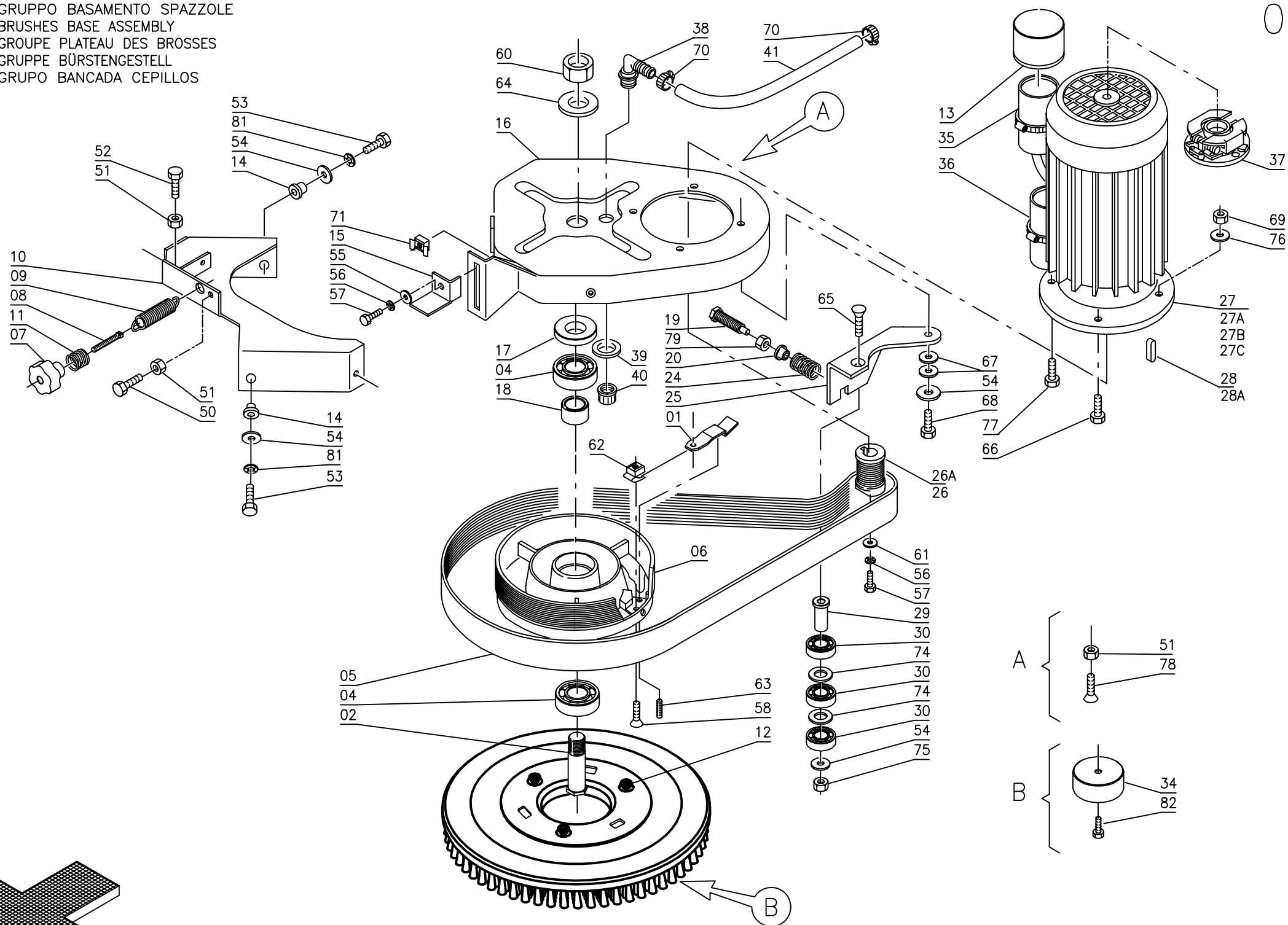
01



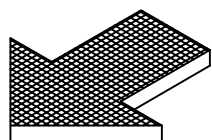
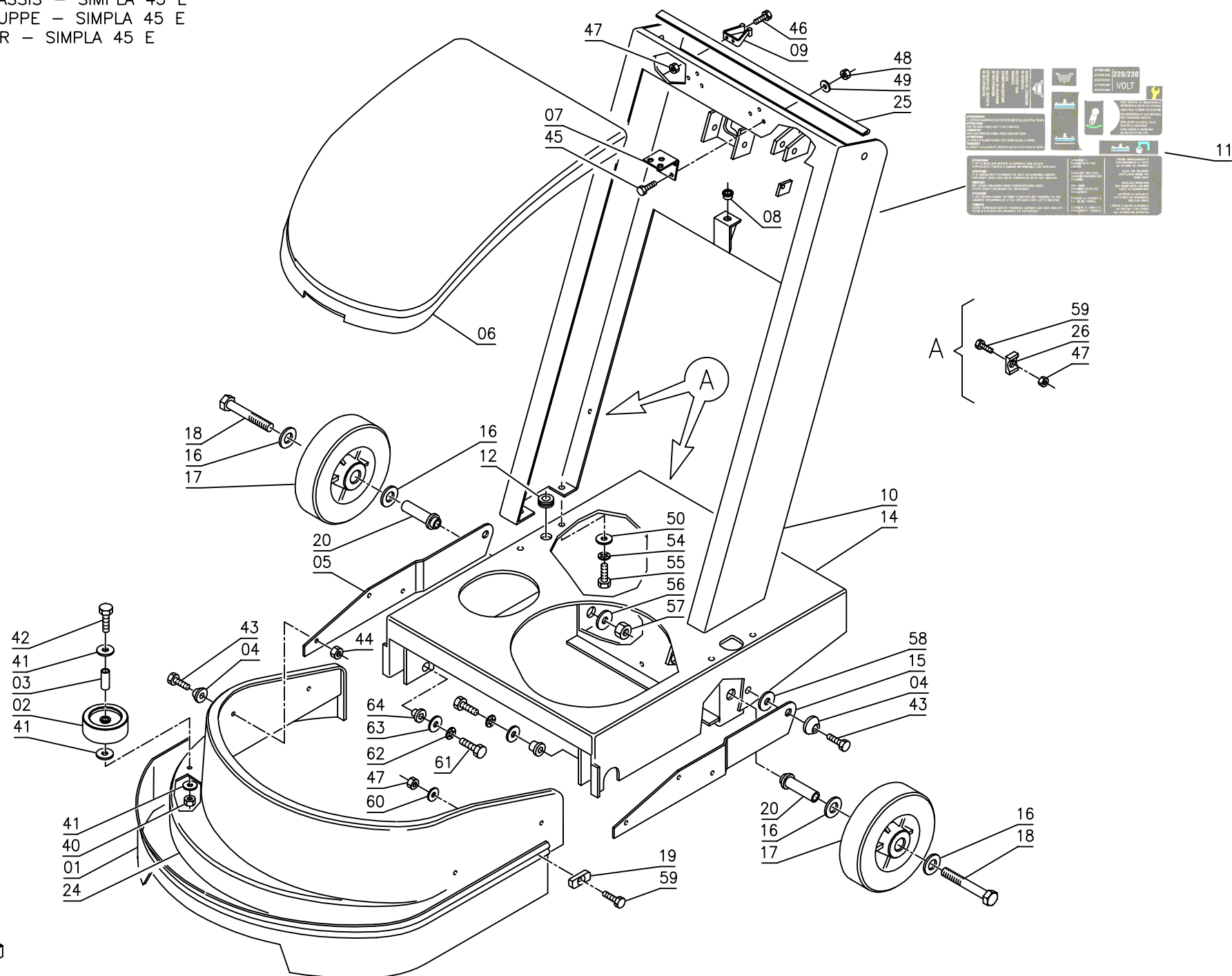
| Pos. | Mod  | Codice   | Q.tà | Denominazione                  | Description     | Description             | Benennung               | Descripcion             |
|------|------|----------|------|--------------------------------|-----------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 01   |      | 69230460 | 1    | MOLLA                          | SPRING          | RESSORT                 | FEDER                   | RESORTE                 |
| 02   |      | 42001080 | 1    | ALBERO                         | SHAFT           | ARBRE                   | WELLE                   | EJE                     |
| 04   |      | 70512502 | 2    | CUSCINETTO 6205 2RS            | BEARING         | ROULEMENT               | LAGER                   | COJINETE                |
| 05   |      | 70130005 | 1    | CINGHIA                        | BELT            | COURROIE                | RIEMEN                  | CORREA                  |
| 06   |      | 69430110 | 1    | PULEGGIA                       | PULLEY          | POULIE                  | RIEMENSCHLEIBE          | POLEA                   |
| 07   |      | 74006010 | 1    | POMELLO                        | KNOB            | POMMEAU                 | RENDELSCHRAUBE          | POMO                    |
| 08   |      | 40501100 | 1    | REGISTRO                       | ADJUSTER        | REGISTRE                | REGISTER                | REGULADOR               |
| 09   |      | 69220460 | 1    | MOLLA                          | SPRING          | RESSORT                 | FEDER                   | RESORTE                 |
| 10   |      | 42001030 | 1    | SUPPORTO                       | SUPPORT         | ATTAQUE                 | HALTERUNG               | SOPORTE                 |
| 11   |      | 69210640 | 1    | MOLLA A COMPR.                 | SPRING          | RESSORT                 | FEDER                   | RESORTE                 |
| 12   |      | 42001170 | 3    | BOTTONE SPAZZOLA               | BRUSH BUTTON    | BOUTON DE BROSE         | BÜRSTENKNOPF            | BOTON DE CEPILLO        |
| 13   |      | 67401040 | 1    | CUFFIA                         | SHROUD          | CAPOT                   | LAGERRING               | ANILLO                  |
| 14   |      | 69119010 | 2    | BOCCOLA                        | BUSHING         | BAGUE                   | BUCHSE                  | CASQUILLO               |
| 15   |      | 42001050 | 1    | STAFFA                         | SUPPORT         | SUPPORT                 | HALTERUNG               | SOPORTE FIJADOR         |
| 16   |      | 69820010 | 1    | BASAMENTO SPAZZOLA             | BRUSH BASE      | EMBASE DE BROSE         | BÜRSTENGESTELL          | BANCADA CEPILLO         |
| 17   |      | 42001090 | 1    | DISTANZIALE                    | SPACER          | ENTRETOISE              | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR            |
| 18   |      | 69019010 | 1    | DISTANZIALE                    | SPACER          | ENTRETOISE              | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR            |
| 19   |      | 42001120 | 1    | REGISTRO                       | ADJUSTER        | REGLAGE                 | VERSTELLSCHRAUBE        | REGULADOR               |
| 20   |      | 69119020 | 1    | BOCCOLA                        | BUSHING         | BAGUE                   | BUCHSE                  | CASQUILLO               |
| 24   |      | 69210020 | 1    | MOLLA A COMPRESSIONE           | SPRING          | RESSORT                 | FEDER                   | RESORTE                 |
| 25   |      | 42001040 | 1    | STAFFA                         | BRACKET         | ATTAQUE                 | BÜGEL                   | SOPORTE FIJADOR         |
| 26   |      | 69420270 | 1    | PULEGGIA (50Hz)                | PULLEY (50Hz)   | POULIE (50Hz)           | RIEMENSCHLEIBE (50Hz)   | POLEA (50Hz)            |
| 26A  |      | 69420160 | 1    | PULEGGIA (60Hz)                | PULLEY (60Hz)   | POULIE (60Hz)           | RIEMENSCHLEIBE (60Hz)   | POLEA (60Hz)            |
| 27   | 220V | 68270400 | 1    | MOTORE SPAZZOLA 220V 50Hz      | BRUSH MOTOR     | MOTEUR DE BROSE         | BÜRSTENMOTOR            | MOTOR CEPILLO           |
| 27A  | 110V | 68250220 | 1    | MOTORE SPAZZOLA 110V 50Hz      | BRUSH MOTOR     | MOTEUR DE BROSE         | BÜRSTENMOTOR            | MOTOR CEPILLO           |
| 27B  | 110V | 68250170 | 1    | MOTORE SPAZZOLA 110V 60Hz      | BRUSH MOTOR     | MOTEUR DE BROSE         | BÜRSTENMOTOR            | MOTOR CEPILLO           |
| 27C  | 240V | 68280170 | 1    | MOTORE SPAZZOLA 240V 50Hz      | BRUSH MOTOR     | MOTEUR DE BROSE         | BÜRSTENMOTOR            | MOTOR CEPILLO           |
| 27D  | 220V | 68270410 | 1    | MOTORE SPAZZOLA 220V 60Hz      | BRUSH MOTOR     | MOTEUR DE BROSE         | BÜRSTENMOTOR            | MOTOR CEPILLO           |
| 28   |      | 70406051 | 1    | CHIAVETTA 6x5x30               | KEY             | CLAVETTE                | KEIL                    | CLAVIJA                 |
| 28A  |      | 70405042 | 1    | CHIAVETTA 5x4.5x27 (60Hz)      | KEY (60Hz)      | CLAVETTE (60Hz)         | KEIL (60Hz)             | CLAVIJA                 |
| 29   |      | 69112030 | 1    | BOCCOLA                        | BUSHING         | BAGUE                   | BUCHSE                  | CASQUILLO               |
| 30   |      | 70511506 | 3    | CUSCINETTO SF.6202-2RS         | BEARING         | ROULEMENT               | LAGER                   | COJINETE                |
| 34   |      | 42001190 | 1    | RONDELLA SPECIALE              | SPECIAL WASHER  | RONDELLE SPECIALE       | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL       |
| 35   |      | 72008003 | 1    | CONDENSATORE DI AVVIAMENTO     | START CONDENSER | CONDENSATEUR DE DEMAR.  | STARTKONDENSATOR        | CONDENSATOR DE ARRANQUE |
| 36   |      | 72002502 | 1    | CONDENSATORE DI LAV. 25µF-230V | WORK CONDENSER  | CONDENSATEUR DE TRAVAIL | ARBEITTSKONDENSATOR     | CONDENSATOR DE TRABAJO  |
| 37   |      | 72822004 | 1    | DISGIUNTORE MECCANICO          | CONTACT BREAKER | DISJONCTEUR             | AUFTRENNER              | DISYUNTOR MECANICO      |
| 38   |      | 74520028 | 1    | PORTAGOMMA A GOMITO 3/8" M     | CONNECTOR       | RACCORD                 | SCHLAUCHANSCHLUSS       | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 39   |      | 71316002 | 1    | RONDELLA DENTELLATA 17x24      | LOCK WASHER     | RONDELLE FREIN          | ZAHNSCHLEIBE            | ARANDELA DENTADA        |
| 40   |      | 74520029 | 1    | GHIERA 3/8" F                  | RING NUT        | EMBOUT                  | NUTMUTTER               | TUERCA ANULAR           |
| 41   |      | 67522550 | 1    | TUBO Ø12x310 SPIRALATO         | HOSE            | TUYAU                   | PIPE                    | TUBO                    |
| 50   |      | 70910826 | 1    | VITE M8x50 TE UNI 5739         | SCREW           | VIS                     | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 51   |      | 71010801 | 3    | DADO M8 UNI 5588               | NUT             | ECROU                   | MUTTER                  | TUERCA                  |
| 52   |      | 70910810 | 1    | VITE M8x30 TE UNI 5739         | SCREW           | VIS                     | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 53   |      | 70910804 | 2    | VITE M8X20 TE UNI 5739         | SCREW           | VIS                     | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 54   |      | 71108007 | 4    | RONDELLA Ø9x24 UNI 6593        | WASHER          | RONDELLE                | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA                |
| 55   |      | 71106001 | 1    | RONDELLA Ø6x12 UNI 6592        | WASHER          | RONDELLE                | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA                |
| 56   |      | 71306001 | 2    | RONDELLA Ø6 DENTELLATA         | LOCK WASHER     | RONDELLE FREIN          | ZAHNSCHLEIBE            | ARANDELA DENTADA        |
| 57   |      | 70910609 | 2    | VITE M6x18 TE UNI 5739         | SCREW           | VIS                     | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 58   |      | 70980603 | 1    | VITE M6X20 TPSEI INOX UNI 5933 | SCREW           | VIS                     | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 60   |      | 71012401 | 1    | DADO M24 UNI 5589              | NUT             | ECROU                   | MUTTER                  | TUERCA                  |

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE  
BRUSHES BASE ASSEMBLY  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
GRUPPE BÜRSTENGESTELL  
GRUPO BANCADA CEPILLOS

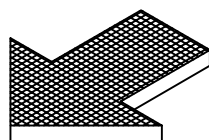
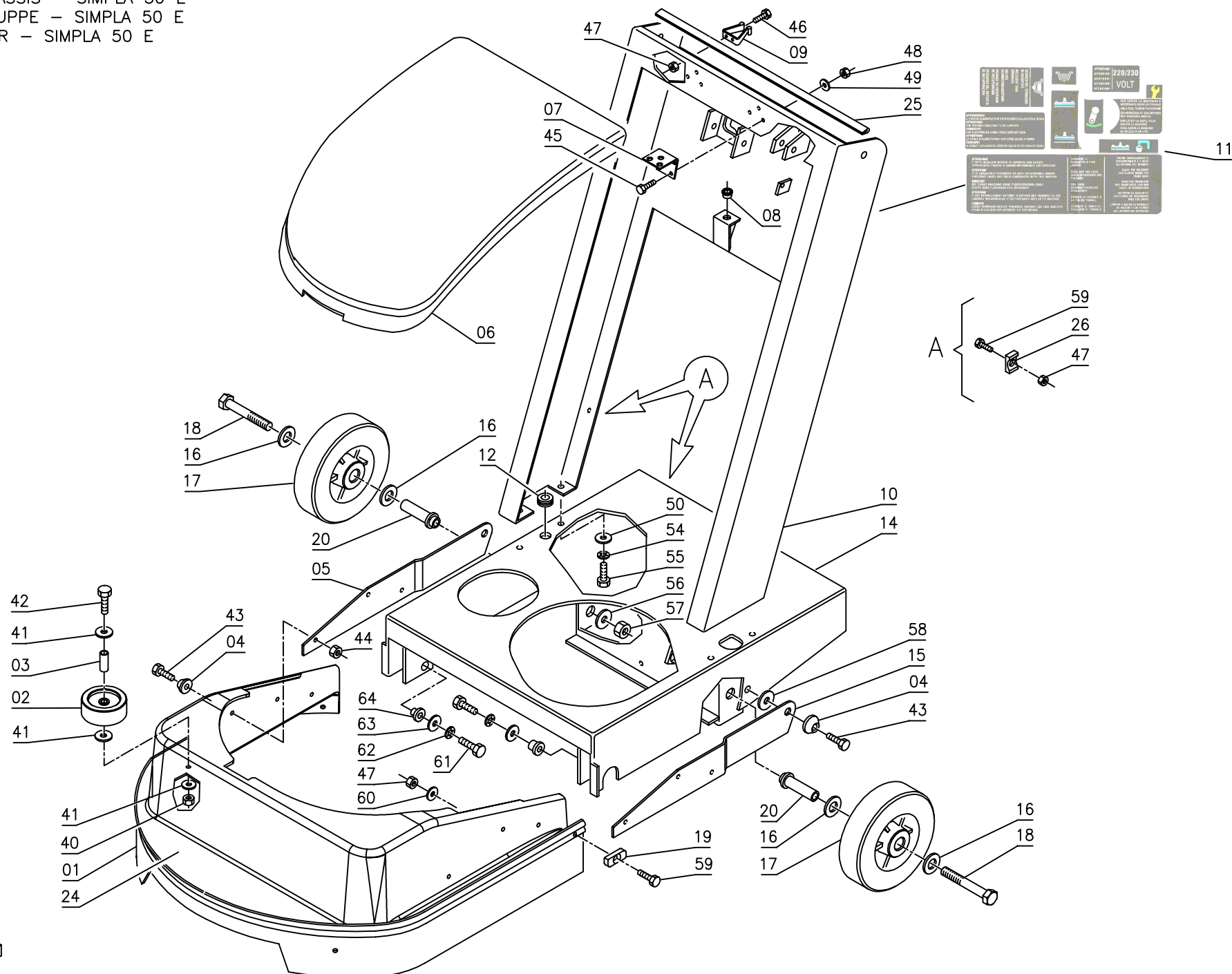
01



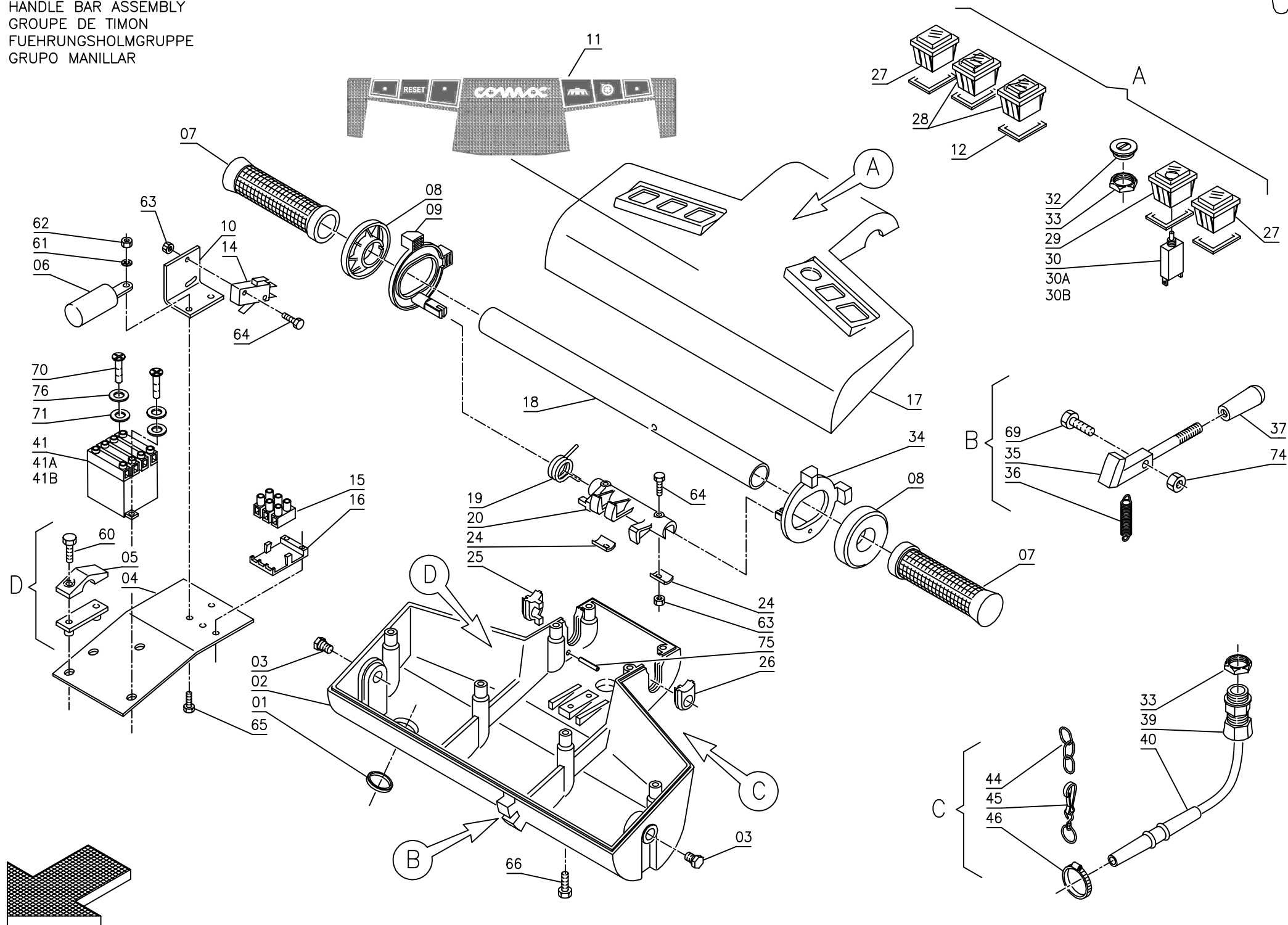
| Pos. | Mod | Codice   | Q.tà | Denominazione                  | Description   | Description        | Benennung       | Descripcion         |
|------|-----|----------|------|--------------------------------|---------------|--------------------|-----------------|---------------------|
| 61   |     | 71106012 | 1    | RONDELLA Ø6x20                 | WASHER        | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA            |
| 62   |     | 71050602 | 1    | DADO IN GABBIA M6              | NUT           | ECROU              | MUTTER          | TUERCA              |
| 63   |     | 70960601 | 1    | GRANO M6X10 E.I. UNI 5929      | DOWEL         | VIS CYLINDRIQUE    | MADENSCHRAUBE   | TORNILLO            |
| 64   |     | 71124001 | 1    | RONDELLA Ø24x44                | WASHER        | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA            |
| 65   |     | 70980805 | 1    | VITE M8x55 TPSEI UNI 5933      | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 66   |     | 70910808 | 1    | VITE M8x25 TE UNI 5739         | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 67   |     | 71108006 | 2    | MOLLA A TAZZA Ø8x18x1 DIN 2093 | CUPPED WASHER | RONDELLE CONCAVE   | TELLERFEDER     | ARANDELA CONCAVA    |
| 68   |     | 70910834 | 1    | VITE M8x35 TE UNI 5737         | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 69   |     | 71020802 | 4    | DADO M8 AUTOBL. UNI 7473       | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 70   |     | 74220056 | 2    | FASCETTA                       | CLAMP         | COLLIER            | BRIDE           | ABRAZADERA          |
| 71   |     | 71050601 | 1    | DADO M6 IN GABBIA              | NUT           | ECROU              | MUTTER          | TUERCA              |
| 74   |     | 71115002 | 2    | RONDELLA Ø15x28 OTTONE         | WASHER        | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA LATON      |
| 75   |     | 71020801 | 1    | DADO AUTOBL. M8 UNI 7474       | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 76   |     | 71108003 | 4    | RONDELLA Ø8x17 UNI 6592        | WASHER        | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA            |
| 77   |     | 70980807 | 2    | VITE M8x25 TPSEI UNI 5933      | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 78   |     | 70900802 | 1    | VITE M8x40 TTQST UNI 5732      | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 79   |     | 71011205 | 1    | DADO M12x1.25 UNI 5588         | NUT           | ECROU              | MUTTER          | TUERCA              |
| 81   |     | 71308001 | 2    | RONDELLA DENTELLATA Ø8         | LOCK WASHER   | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE     | ARANDELA DENTADA    |
| 82   |     | 70980614 | 1    | VITE M6x35 TPSEI INOX UNI5933  | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |



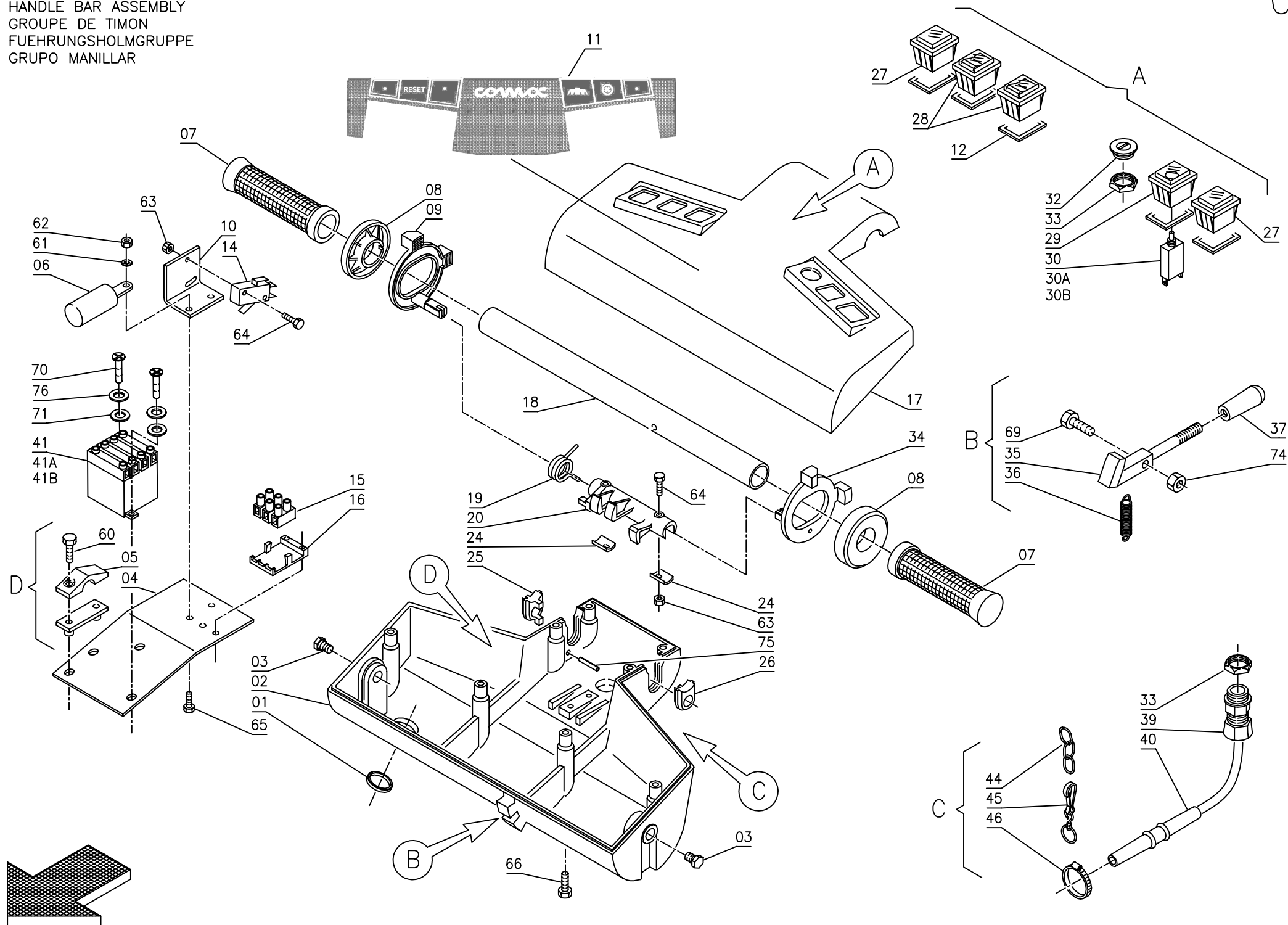
| Pos. | Mod | Codice   | Q.tà | Denominazione               | Description    | Description        | Benennung               | Descripcion         |
|------|-----|----------|------|-----------------------------|----------------|--------------------|-------------------------|---------------------|
| 01   |     | 67620010 | 1    | PARASPRUZZI                 | SPLASH GUARD   | BAVETTE            | SPRITZGUMMI             | PARASALPICADURAS    |
| 02   |     | 67020020 | 1    | RUOTA                       | WHEEL          | ROUE               | RAD                     | RUEDA               |
| 03   |     | 69000030 | 1    | DISTANZIALE                 | SPACER         | ENTRETOISE         | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR        |
| 04   |     | 40247030 | 6    | RONDELLA SPECIALE           | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE  | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL   |
| 05   |     | 42046020 | 1    | BRACCIO                     | ARM            | BRAS               | ARM                     | BRAZO               |
| 06   |     | 42046050 | 1    | COPERCHIO                   | COVER          | COUVERCLE          | DECKEL                  | TAPA                |
| 07   |     | 42046060 | 2    | CERNIERA                    | HINGE          | CHARNIERE          | SCHARNIER               | BISAGRA             |
| 08   |     | 69104010 | 1    | BOCCOLA                     | BUSHING        | BAGUE              | BUCHSE                  | CASQUILLO           |
| 09   |     | 69230120 | 1    | GANCIO A MOLLA              | HOOK           | CROCHET            | HAKEN                   | GANCHO              |
| 10   |     | 69920200 | 1    | TELAIO SUPERIORE            | UPPER FRAME    | CHASSIS SUPERIEUR  | OBERES FAHRGESTELL      | BASTIDOR SUPERIOR   |
| 11   |     | 66401244 | 1    | KIT ETICHETTE               | DECAL          | ETIQUETTE          | SCHILD                  | ETIQUETA            |
| 12   |     | 72910006 | 1    | PASSAFILO                   | FAIRLEAD       | PASSE-CABLE        | KABELMUFFE              | GUIACABLE           |
| 14   |     | 69920100 | 1    | TELAIO INFERIORE            | LOWER FRAME    | CHASSIS INFERIEUR  | UNTERES FAHRGESTELL     | BASTIDOR INFERIOR   |
| 15   |     | 42046030 | 1    | BRACCIO                     | ARM            | BRAS               | ARM                     | BRAZO               |
| 16   |     | 41517040 | 4    | RONDELLA SPECIALE           | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE  | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL   |
| 17   |     | 67010240 | 2    | RUOTA                       | WHEEL          | ROUE               | RAD                     | RUEDA               |
| 18   |     | 41517050 | 2    | PERNO                       | PIN            | AXE                | BOLZEN                  | PERNO               |
| 19   |     | 41646240 | 6    | PIASTRINA                   | PLAQUE         | PLAQUETTE          | BEFESTIGUNGSAUFLAGE     | PLAQUETA            |
| 20   |     | 41517060 | 2    | BUSSOLA                     | BUSH           | DOUILLE            | BUCHSE                  | CASQUILLO           |
| 24   |     | 42046010 | 1    | CARTER                      | COVER          | PROTECTION         | ABDECKUNG               | CARENA              |
| 25   |     | 67402100 | 1    | PROFILATO MANUBRIO          | GASKET         | JOINT              | DICHTUNG                | JUNTA               |
| 26   |     | 72911001 | 2    | BASSETTA                    | SUPPORT PLATE  | PLAQUE SUPPORT     | STÜTZPLATTE             | OREJA DE APOYA      |
| 40   |     | 71020601 | 1    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474    | LOCK NUT       | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 41   |     | 71106005 | 3    | RONDELLA Ø6x18 UNI 6593     | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 42   |     | 70910616 | 1    | VITE M6x35 TE UNI 5739      | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 43   |     | 70950503 | 6    | VITE M5x16 TSC UNI 7689     | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 44   |     | 71020501 | 4    | DADO AUTOBL. M5 UNI 7473    | LOCK NUT       | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 45   |     | 70970304 | 2    | VITE M3x7 TPS UNI 6109      | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 46   |     | 70920403 | 2    | VITE M4x10 TC UNI 6107 INOX | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 47   |     | 71020401 | 10   | DADO AUTOBL. M4 UNI 7473    | LOCK NUT       | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 48   |     | 71010302 | 2    | DADO M3 OTTONE UNI 5587     | NUT            | ECROU              | MUTTER                  | TUERCA              |
| 49   |     | 71103002 | 2    | RONDELLA Ø3x8 UNI 6593      | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 50   |     | 71108003 | 4    | RONDELLA Ø8x17 UNI 6592     | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 54   |     | 71308001 | 4    | RONDELLA DENTELLATA Ø8      | LOCK WASHER    | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELA DENTADA    |
| 55   |     | 70910804 | 4    | VITE M8X20 TE UNI 5739      | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 56   |     | 71112004 | 2    | RONDELLA Ø12x3 UNI 1751     | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 57   |     | 71011201 | 2    | DADO M12 UNI 5587           | NUT            | ECROU              | MUTTER                  | TUERCA              |
| 58   |     | 71110009 | 2    | RONDELLA Ø10x30 NYLON       | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 59   |     | 70950403 | 8    | VITE M4X16 TSC INOX         | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 60   |     | 71104003 | 6    | RONDELLA Ø4x12 UNI 6593     | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 61   |     | 70910804 | 2    | VITE M8X20 TE UNI 5739      | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 62   |     | 71308001 | 2    | RONDELLA DENTELLATA Ø8      | LOCK WASHER    | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELA DENTADA    |
| 63   |     | 71108007 | 2    | RONDELLA Ø9x24 UNI 6593     | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 64   |     | 69119010 | 2    | BOCCOLA                     | BUSHING        | BAGUE              | BUCHSE                  | CASQUILLO           |



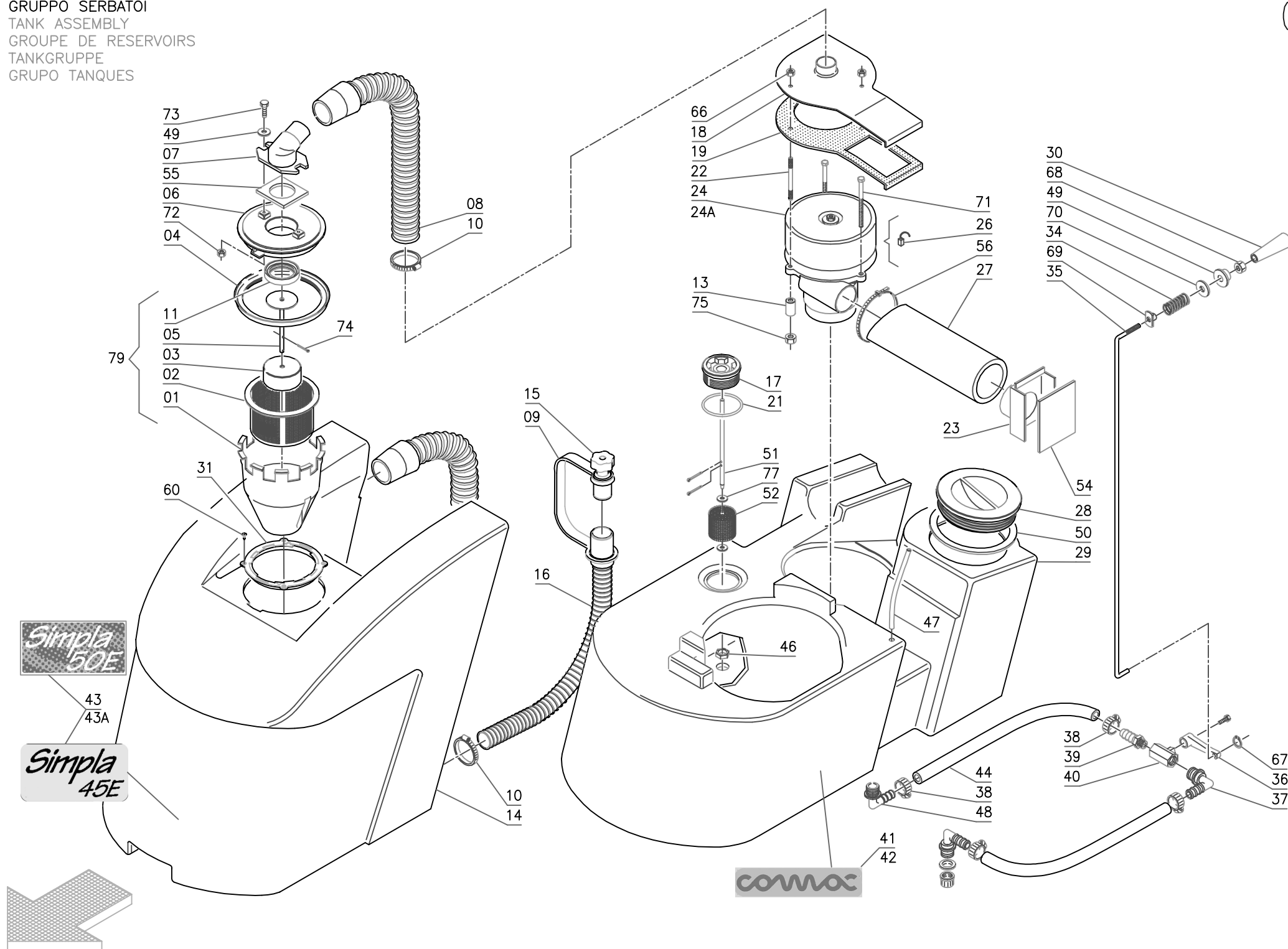
| Pos. | Mod | Codice   | Q.tà | Denominazione               | Description    | Description           | Benennung               | Descripcion         |
|------|-----|----------|------|-----------------------------|----------------|-----------------------|-------------------------|---------------------|
| 01   |     | E7605080 | 1    | PARASPRUZZI                 | SPLASH GUARD   | BAVETTE DE PROTECTION | SPRITZGUMMI             | PARASALPICADURAS    |
| 02   |     | 67020020 | 1    | RUOTA                       | WHEEL          | ROUE                  | RAD                     | RUEDA               |
| 03   |     | 69000030 | 1    | DISTANZIALE                 | SPACER         | ENTRETOISE            | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR        |
| 04   |     | 40247030 | 8    | RONDELLA SPECIALE           | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE     | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL   |
| 05   |     | 42046020 | 1    | BRACCIO                     | ARM            | BRAS                  | ARM                     | BRAZO               |
| 06   |     | 42046050 | 1    | COPERCHIO                   | COVER          | COUVERCLE             | DECKEL                  | TAPA                |
| 07   |     | 42046060 | 2    | CERNIERA                    | HINGE          | CHARNIERE             | SCHARNIER               | BISAGRA             |
| 08   |     | 69104010 | 1    | BOCCOLA                     | BUSHING        | BAGUE                 | BUCHSE                  | CASQUILLO           |
| 09   |     | 69230120 | 1    | GANCIO A MOLLA              | HOOK           | CROCHET               | HAKEN                   | GANCHO              |
| 10   |     | 69920200 | 1    | TELAIO SUPERIORE            | UPPER FRAME    | CHASSIS SUPERIEUR     | OBERES FAHRGESTELL      | BASTIDOR SUPERIOR   |
| 11   |     | 66401244 | 1    | KIT ETICHETTE               | DECAL          | ETIQUETTE             | SCHILD                  | ETIQUETA            |
| 12   |     | 72910006 | 1    | PASSAFILO                   | FAIRLEAD       | PASSE-CABLE           | KABELMUFFE              | GUIACABLE           |
| 14   |     | 69920100 | 1    | TELAIO INFERIORE            | LOWER FRAME    | CHASSIS INFERIEUR     | UNTERES FAHRGESTELL     | BASTIDOR INFERIOR   |
| 15   |     | 42046030 | 1    | BRACCIO                     | ARM            | BRAS                  | ARM                     | BRAZO               |
| 16   |     | 41517040 | 4    | RONDELLA SPECIALE           | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE     | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL   |
| 17   |     | 67010240 | 2    | RUOTA                       | WHEEL          | ROUE                  | RAD                     | RUEDA               |
| 18   |     | 41517050 | 2    | PERNO                       | PIN            | AXE                   | BOLZEN                  | PERNO               |
| 19   |     | 41646240 | 7    | PIASTRINA                   | PLAQUE         | PLAQUETTE             | BEFESTIGUNGSAUFLAGE     | PLAQUETA            |
| 20   |     | 41517060 | 2    | BUSSOLA                     | BUSH           | DOUILLE               | BUCHSE                  | CASQUILLO           |
| 24   |     | 42046090 | 1    | CARTER BASAMENTO            | BASE COVER     | PROTECTION            | ABDECKUNG               | PROTECCION BANCADA  |
| 25   |     | 67402100 | 1    | PROFILATO MANUBRIO          | GASKET         | JOINT                 | DICHTUNG                | JUNTA               |
| 26   |     | 72911001 | 2    | BASSETTA                    | SUPPORT PLATE  | PLAQUE SUPPORT        | STÜTZPLATTE             | OREJA DE APOYA      |
| 40   |     | 71020601 | 1    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474    | LOCK NUT       | ECROU AUTOBLOQUANT    | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 41   |     | 71106005 | 3    | RONDELLA Ø6x18 UNI 6593     | WASHER         | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 42   |     | 70910616 | 1    | VITE M6x35 TE UNI 5739      | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 43   |     | 70950503 | 8    | VITE M5x16 TSC UNI 7689     | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 44   |     | 71020501 | 6    | DADO AUTOBL. M5 UNI 7473    | LOCK NUT       | ECROU AUTOBLOQUANT    | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 45   |     | 70970304 | 2    | VITE M3x7 TPS UNI 6109      | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 46   |     | 70920403 | 2    | VITE M4x10 TC UNI 6107 INOX | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 47   |     | 71020401 | 11   | DADO AUTOBL. M4 UNI 7473    | LOCK NUT       | ECROU AUTOBLOQUANT    | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 48   |     | 71010302 | 2    | DADO M3 OTTONE UNI 5587     | NUT            | ECROU                 | MUTTER                  | TUERCA              |
| 49   |     | 71103002 | 2    | RONDELLA Ø3x8 UNI 6593      | WASHER         | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 50   |     | 71108003 | 4    | RONDELLA Ø8x17 UNI 6592     | WASHER         | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 54   |     | 71308001 | 4    | RONDELLA DENTELLATA Ø8      | LOCK WASHER    | RONDELLE FREIN        | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELA DENTADA    |
| 55   |     | 70910804 | 4    | VITE M8X20 TE UNI 5739      | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 56   |     | 71112004 | 2    | RONDELLA Ø12x3 UNI 1751     | WASHER         | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 57   |     | 71011201 | 2    | DADO M12 UNI 5587           | NUT            | ECROU                 | MUTTER                  | TUERCA              |
| 58   |     | 71110009 | 2    | RONDELLA Ø10x30 NYLON       | WASHER         | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 59   |     | 70950403 | 9    | VITE M4X16 TSC INOX         | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 60   |     | 71104003 | 7    | RONDELLA Ø4x12 UNI 6593     | WASHER         | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 61   |     | 70910804 | 2    | VITE M8X20 TE UNI 5739      | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 62   |     | 71308001 | 2    | RONDELLA DENTELLATA Ø8      | LOCK WASHER    | RONDELLE FREIN        | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELA DENTADA    |
| 63   |     | 71108007 | 2    | RONDELLA Ø9x24 UNI 6593     | WASHER         | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 64   |     | 69119010 | 2    | BOCCOLA                     | BUSHING        | BAGUE                 | BUCHSE                  | CASQUILLO           |



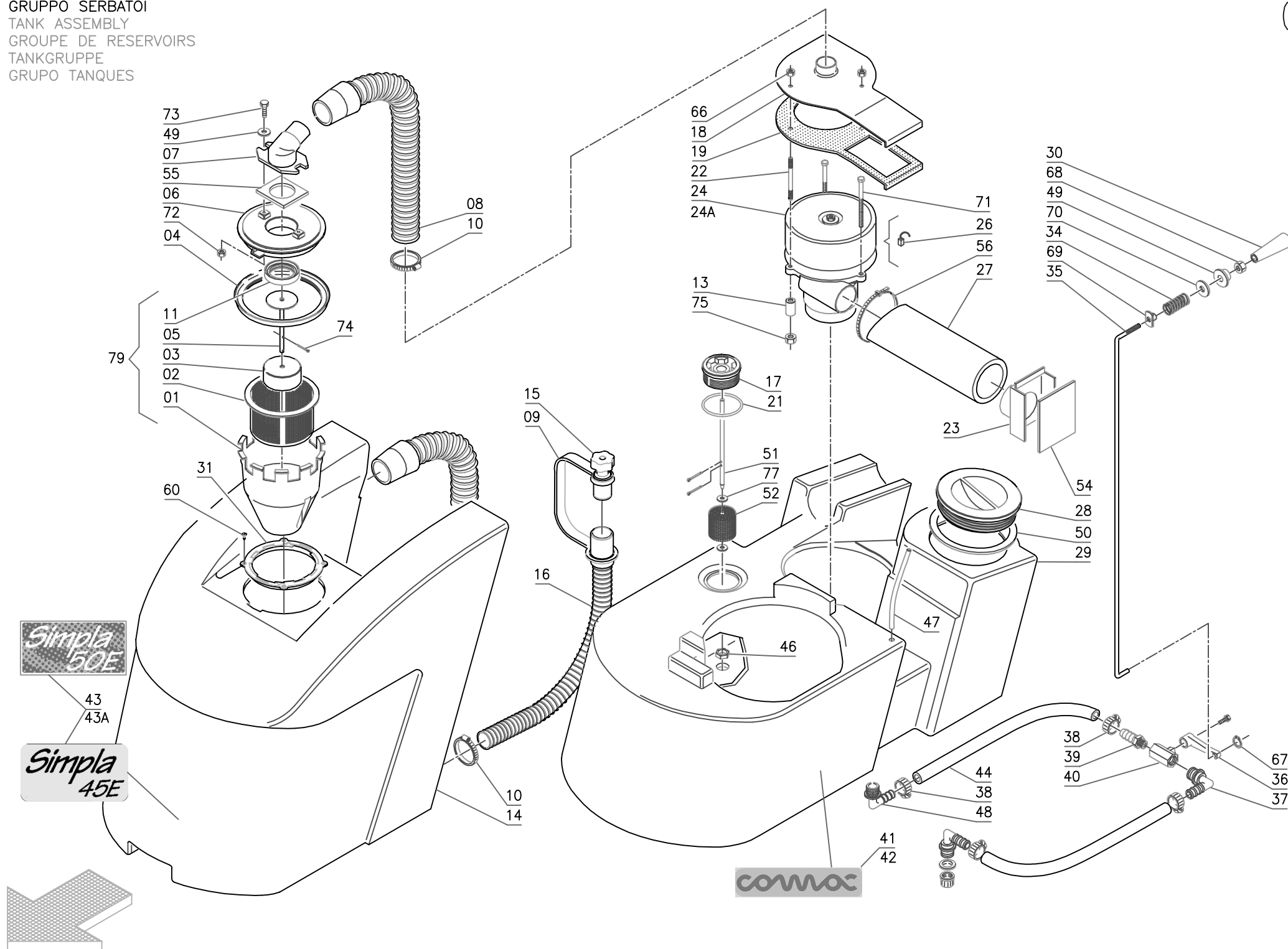
| Pos. | Mod  | Codice   | Q.tà | Denominazione                | Description           | Description                | Benennung                   | Descripcion              |
|------|------|----------|------|------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 01   |      | 72910007 | 1    | PASSAFILO                    | FAIRLEAD              | PASSE-CABLE                | KABELDURCHGANG              | GUIACABLE                |
| 02   |      | 69513030 | 1    | CORPO MANUBRIO               | HANDLE BAR BODY       | CORPS DE TIMON             | FÜHRUNGSHOLMKÖRPER          | CUERPO MANILLAR          |
| 03   |      | 42026010 | 2    | VITE SPECIALE                | SPECIAL SCREW         | VIS SPECIALE               | SPEZIAL SCHRAUBE            | TORNILLO ESPECIAL        |
| 04   |      | 41351510 | 1    | PANNELLO                     | PANEL                 | PANNEAU                    | PLATTE                      | PANEL                    |
| 05   |      | 72902005 | 2    | FISSACAVO                    | CABLE FASTENER        | FIXAGE DE CABLE            | KABELBEFESTIGUNG            | BRIDA CABLE              |
| 06   |      | 72912001 | 1    | FILTRO                       | FILTER                | FILTRE                     | FILTER                      | FILTRO                   |
| 07   |      | 74100003 | 2    | MANOPOLA                     | KNOB                  | POIGNEE                    | HANDGRIFF                   | EMPUÑADURA               |
| 08   |      | 41346090 | 2    | RONDELLA SPECIALE            | SPECIAL WASHER        | RONDELLE SPECIALE          | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL     | ARANDELA ESPECIAL        |
| 09   |      | 41328020 | 1    | LEVA DX                      | LEVER                 | LEVIER                     | HEBEL                       | PALANCA                  |
| 10   |      | 41328070 | 1    | STAFFA                       | SUPPORT               | ATTAQUE                    | HALTERUNG                   | SOPORTE FIJADOR          |
| 11   |      | 66401245 | 1    | ETICHETTA MANUBRIO           | DECAL                 | ETIQUETTE                  | SCHILD                      | ETIQUETA                 |
| 12   |      | 67400160 | 5    | GUARNIZIONE                  | GASKET                | JOINT                      | DICHTUNG                    | JUNTA                    |
| 14   |      | 72105001 | 1    | MICROINTERRUTTORE 10A        | MICROSWITCH           | MICROINTERRUPTEUR          | MIKROSCHALTER               | MICROINTERRUPTOR         |
| 15   |      | 67200410 | 1    | MORSETTIERA                  | TERMINAL BOARD        | BARRETTE DE CONNEXION      | KLEMMBRETT                  | CAJA DE BORNES           |
| 16   |      | 72902007 | 1    | PORTAMORSETTIERA             | TERMINAL BOARD HOLDER | PORTE-BARRETTE             | KLEMMBRETTHALTER            | PORTACAJA DE BORNES      |
| 17   |      | 69513020 | 1    | COPERCHIO MANUBRIO           | HANDLE BAR COVER      | COUVERCLE DE TIMON         | DECKEL FÜHRUNGSHOLM         | TAPA MANILLAR            |
| 18   |      | 41326010 | 1    | TUBO                         | PIPE                  | TUBE                       | ROHR                        | TUBO                     |
| 19   |      | 69230430 | 1    | MOLLA                        | SPRING                | RESSORT                    | FEDER                       | RESORTE                  |
| 20   |      | 42028010 | 1    | ALBERO                       | SHAFT                 | ARBRE                      | LENKWELLE                   | EJE                      |
| 24   |      | 41328050 | 2    | PIASTRINA                    | PLAQUE                | PLAQUETTE                  | BEFESTIGUNGSAUFLAGE         | PLAQUETA                 |
| 25   |      | 41346070 | 1    | PIASTRINA DX                 | PLAQUE                | PLAQUETTE                  | BEFESTIGUNGSAUFLAGE         | PLAQUETA                 |
| 26   |      | 41346080 | 1    | PIASTRINA SN                 | PLAQUE                | PLAQUETTE                  | BEFESTIGUNGSAUFLAGE         | PLAQUETA                 |
| 27   |      | 72300216 | 2    | COPRIFORO                    | COVER                 | COUVERCLE                  | DECKEL                      | CUBREAGUJERO             |
| 28   |      | 72102001 | 2    | INTERRUTTORE                 | SWITCH                | INTERRUPTEUR               | SCHALTER                    | INTERRUPTOR              |
| 29   |      | 72300215 | 1    | GUAINA PROTEZIONE SPIA       | SHEATH                | GAINE                      | SCHUTZMANTEL                | VAINA                    |
| 30   | 50Hz | 72106003 | 1    | DISGIUNTORE 6A               | CONTACT BREAKER       | DISJONCTEUR                | AUFTRENNER                  | DISYUNTOR MECANICO       |
| 30A  | 110V | 72106007 | 1    | DISGIUNTORE 12A-110V         | CONTACT BREAKER       | DISJONCTEUR                | AUFTRENNER                  | DISYUNTOR MECANICO       |
| 30B  | 60Hz | 72106004 | 1    | INTERRUTTORE AMPEROMETRICO 8 | SWITCH 8A AMP. (ELMA) | INTERRUPTEUR DE SECURITE 8 | SICHERHEITSCHALTER 8A (ELM) | INTERRUPTOR DE SEGURIDAD |
| 32   |      | 72913014 | 1    | TAPPO                        | PLUG                  | BOUCHON                    | DECKEL                      | TAPON                    |
| 33   |      | 72902003 | 2    | DADO SPECIALE                | SPECIAL NUT           | ECROU SPECIALE             | MUTTER SPEZIAL              | TUERCA ESPECIAL          |
| 34   |      | 41328030 | 1    | LEVA SN                      | LEVER                 | LEVIER                     | HEBEL                       | PALANCA                  |
| 35   |      | 41346060 | 1    | MANETTA                      | LEVER                 | MANETTE                    | HEBEL                       | PALANCA                  |
| 36   |      | 69220060 | 1    | MOLLA TRAZIONE               | SPRING                | RESSORT                    | FEDER                       | RESORTE                  |
| 37   |      | 74100008 | 1    | MANOPOLA PVC                 | KNOB                  | POIGNEE                    | HANDGRIFF                   | EMPUÑADURA               |
| 39   |      | 72902006 | 1    | PRESSACAVO                   | FAIR-LEAD             | PRESSE-ETOUBE              | KABELVERSCHRAUBUNG          | BRIDA CABLE              |
| 40   |      | 72910003 | 1    | PASSAFILO                    | GUIDING SLIT          | PASSE-CABLE                | KABELDURCHGANG              | GUIACABLE                |
| 41   | 220V | 68470010 | 1    | TELERUTTORE 230V             | REMOTE CONTROL SWITCH | TELERUPTEUR                | SCHÜTZ                      | TELEINTERRUPTOR 230V     |
| 41A  | 110V | 68450010 | 1    | TELERUTTORE 110V             | REMOTE CONTROL SWITCH | TELERUPTEUR                | SCHÜTZ                      | TELERRUPTOR              |
| 41B  | 240V | 68480010 | 1    | TELERUTTORE 240V             | REMOTE CONTROL SWITCH | TELERUPTEUR                | SCHÜTZ                      | TELERRUPTOR              |
| 44   |      | 40541070 | 1    | CATENELLA                    | CHAIN                 | CHAINE                     | KETTE                       | CADENA                   |
| 45   |      | 74400006 | 1    | MOSCHETTONE                  | HOOK                  | CROCHET                    | HAKEN                       | GANCHO DE RESORTE        |
| 46   |      | 74210006 | 1    | FASCETTA                     | CLAMP                 | COLLIER                    | BRIDE                       | ABRAZADERA               |
| 60   |      | 70944803 | 2    | VITE Ø4.8X19 UNI 6954 AUTOF. | SCREW                 | VIS                        | SCHRAUBE                    | TORNILLO                 |
| 61   |      | 71304001 | 6    | RONDELLA Ø4 DENT.            | LOCK WASHER           | RONDELLE FREIN             | ZAHNSCHEIBE                 | ARANDELA DENTADA         |
| 62   |      | 71010401 | 5    | DADO M4 UNI 5587             | NUT                   | ECROU                      | MUTTER                      | TUERCA                   |
| 63   |      | 71020301 | 4    | DADO AUTOBL. M3 UNI 7473     | LOCK NUT              | ECROU AUTOBLOQUANT         | STOPMUTTER                  | TUERCA AUTOBLOCANTE      |
| 64   |      | 70940303 | 4    | VITE M3x20 TCTC UNI 7687     | SCREW                 | VIS                        | SCHRAUBE                    | TORNILLO                 |
| 65   |      | 70910409 | 1    | VITE M4x30 TE UNI 5739       | SCREW                 | VIS                        | SCHRAUBE                    | TORNILLO                 |
| 66   |      | 70940506 | 8    | VITE M5x30 TCTC UNI 7687     | SCREW                 | VIS                        | SCHRAUBE                    | TORNILLO                 |
| 69   |      | 70910812 | 1    | VITE M8x35 TE UNI 5739       | SCREW                 | VIS                        | SCHRAUBE                    | TORNILLO                 |



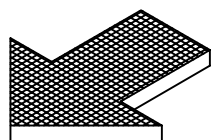
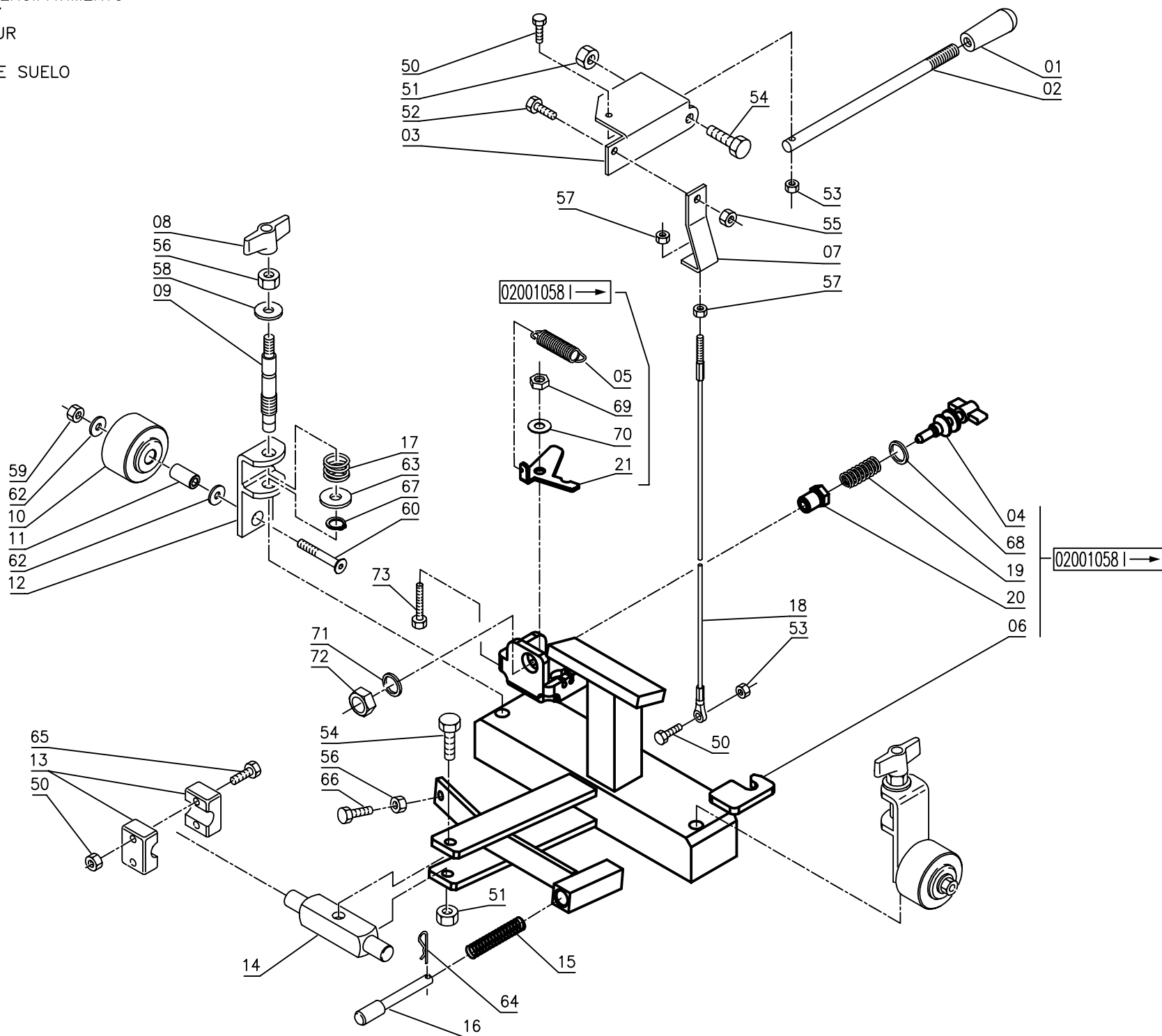
| Pos. | Mod | Codice   | Q.tà | Denominazione            | Description | Description        | Benennung       | Descripcion         |
|------|-----|----------|------|--------------------------|-------------|--------------------|-----------------|---------------------|
| 70   |     | 70920405 | 2    | VITE M4x16 TC UNI 6107   | SCREW       | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 71   |     | 71104001 | 2    | RONDELLA Ø4x9 UNI 6592   | WASHER      | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA            |
| 74   |     | 71020801 | 1    | DADO AUTOBL. M8 UNI 7474 | LOCK NUT    | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 75   |     | 71404005 | 1    | SPINA Ø4x22 UNI 6873     | SPRING PIN  | FOURCHETTE         | SPANNSTIFT      | PASADOR             |
| 76   |     | 71305001 | 2    | RONDELLA DENTELLATA Ø5   | LOCK WASHER | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE     | ARANDELA DENTADA    |



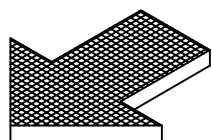
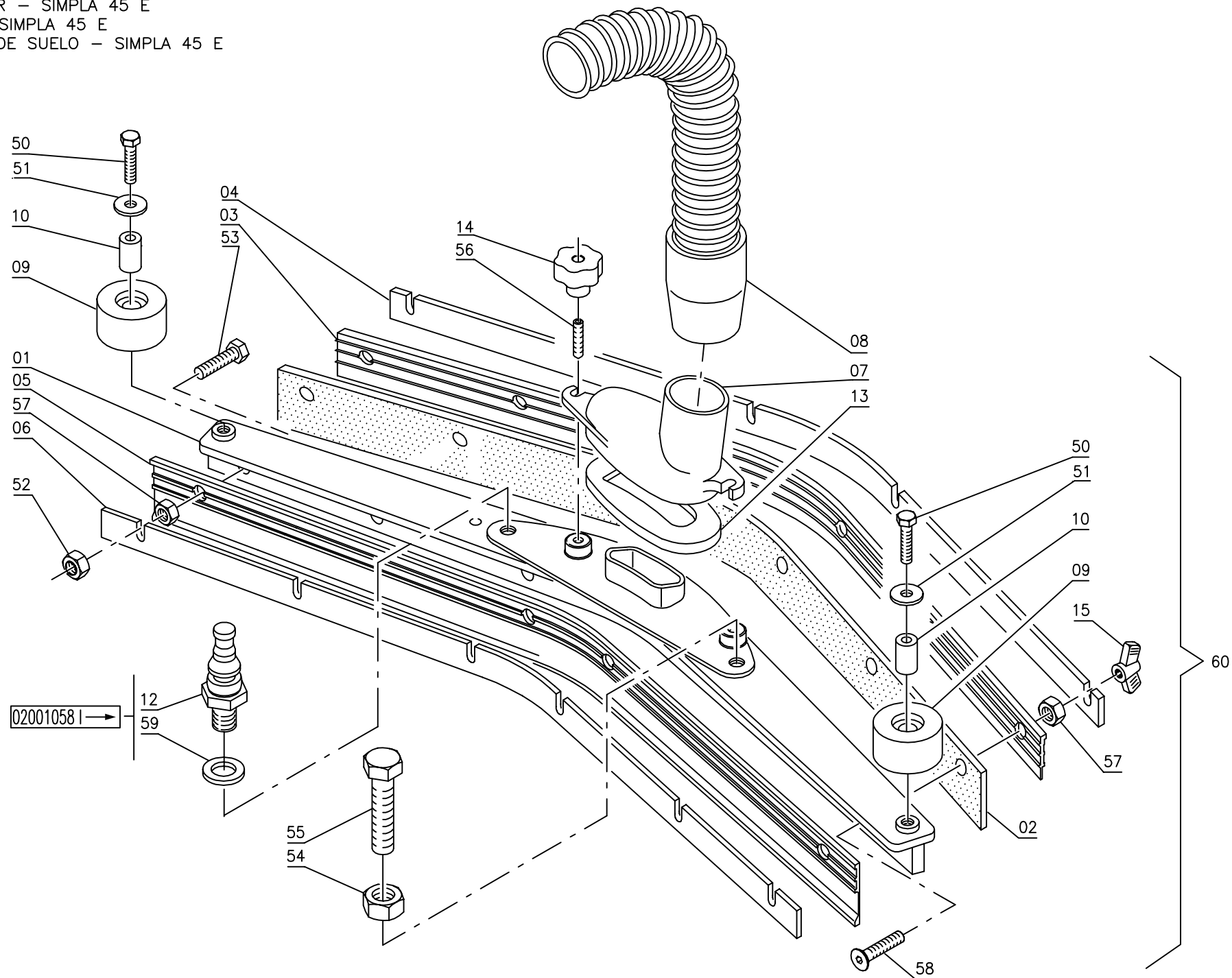
| Pos. | Mod  | Codice   | Q.tà | Denominazione                | Description        | Description            | Benennung               | Descripcion          |
|------|------|----------|------|------------------------------|--------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|
| 01   |      | 42036040 | 1    | PROTEZIONE                   | PROTECTION         | PROTECTION             | ABDECKUNG               | PROTECCION           |
| 02   |      | 66500290 | 1    | FILTRO                       | FILTER             | FILTRE                 | FILTER                  | FILTRO               |
| 03   |      | 42041040 | 1    | GALLEGGIANTE                 | FLOAT              | FLOTTEUR               | SCHWIMMER               | FLOTADOR             |
| 04   |      | 67400510 | 1    | GUARNIZIONE                  | GASKET             | JOINT                  | DICHTUNG                | JUNTA                |
| 05   |      | 42036070 | 1    | ASTA                         | ROD                | TIGE                   | STANGE                  | VARILLA              |
| 06   |      | 42041050 | 1    | TAPPO                        | COVER              | COUVERCLE              | DECKEL                  | TAPA                 |
| 07   |      | 40336110 | 1    | BOCCHETTA                    | OPENING            | BUSE                   | ÖFFNUNG                 | BOQUILLA             |
| 08   |      | 67511400 | 1    | TUBO ASPIRAZIONE             | PIPE               | TUBE                   | ROHR                    | TUBO                 |
| 09   |      | 42341010 | 1    | FASCETTA                     | CLAMP              | COLLIER                | BRIDE                   | ABRAZADERA           |
| 10   |      | 74220054 | 2    | FASCETTA                     | CLAMP              | COLLIER                | BRIDE                   | ABRAZADERA           |
| 11   |      | 67400110 | 1    | GUARNIZIONE                  | GASKET             | JOINT                  | DICHTUNG                | JUNTA                |
| 13   |      | 69019020 | 1    | DISTANZIALE                  | SPACER             | ENTRETOISE             | DISTANZHÜLSE            | DISTACIADOR          |
| 14   |      | 69720020 | 1    | SERBATOIO RECUPERO           | RECOVERY TANK      | RESERVOIR EAU SALE     | SCHMUTZWASSERTANK       | TANQUE AGUA SUCIA    |
| 15   |      | 42436030 | 1    | TAPPO SCARICO COMPLETO       | PLUG EXHAUST PIPE  | BOUCHON DE VIDANGE     | ABLASSPFROPFEN          | TAPON DE DESCARGA    |
| 16   |      | 67511980 | 1    | TUBO Ø38                     | HOSE               | TUYAU                  | SCHLAUCH                | TUBO                 |
| 17   |      | 72913013 | 1    | TAPPO                        | PLUG               | BOUCHON                | DECKEL                  | TAPON                |
| 18   |      | 42041030 | 1    | PIASTRA                      | PLAQUE             | PLAQUE                 | BEFESTIGUNGSAUFLAGE     | PLACA                |
| 19   |      | 67400630 | 1    | GUARNIZIONE PIASTRA ASP.     | GASKET             | JOINT                  | DICHTUNG                | JUNTA                |
| 21   |      | 70800012 | 1    | GUARNIZIONE OR 3218          | O-RING             | JOINT                  | O-RING                  | JUNTA ANULAR         |
| 22   |      | 40541020 | 1    | COLONNETTA                   | STUD BOLT          | TIGE                   | GEWINDEBOLZEN           | PRISIONERO           |
| 23   |      | 42041060 | 1    | RACCORDO                     | FITTING            | RACCORD                | VERSCHRAUBUNG           | RACOR                |
| 24   | 220V | 68170040 | 1    | MOTORE ASPIRAZ. 220V 50Hz    | SUCTION MOTOR      | MOTEUR D'ASPIRATION    | SAUGMOTOR               | MOTOR DE ASPIRACION  |
| 24A  | 110V | 68150030 | 1    | MOTORE ASPIRAZ. 110V 50/60Hz | SUCTION MOTOR      | MOTEUR D'ASPIRATION    | SAUGMOTOR               | MOTOR DE ASPIRACION  |
| 24B  | 240V | 68180040 | 1    | MOTORE ASPIRAZIONE 240V 50HZ | SUCTION MOTOR      | MOTEUR D'ASPIRATION    | SAUGMOTOR               | MOTOR DE ASPIRACION  |
| 26   |      | 71706091 | 2    | SPAZZOLA MOTORE              | CARBON BRUSH MOTOR | CHARBON MOTEUR         | KOHLEBÜRSTE             | ESCOBILLA MOTOR      |
| 27   |      | 67532090 | 1    | TUBO FONOASSORBENTE Ø50      | DEADENING HOSE     | TUYAU ISOLANT PHONIQUE | SCHALLSCHLUCKER         | TUBO FONOABSORBENTE  |
| 28   |      | 42036050 | 1    | TAPPO                        | COVER              | COUVERCLE              | DECKEL                  | TAPA                 |
| 29   |      | 69720030 | 1    | SERBATOIO SOLUZIONE          | SOLUTION TANK      | RESERVOIR EAU PROPRE   | LAUGENTANK              | TANQUE SOLUCION      |
| 30   |      | 74100050 | 1    | MANOPOLA                     | KNOB               | POIGNEE                | HANDGRIFF               | EMPUÑADURA           |
| 31   |      | 42036030 | 1    | PORTAFILTRO                  | FILTER HOLDER      | PORTE-FILTRE           | FILTERTRÄGER            | PORTAFILTRO          |
| 34   |      | 69210360 | 1    | MOLLA                        | SPRING             | RESSORT                | FEDER                   | RESORTE              |
| 35   |      | 42037010 | 1    | ASTA                         | ROD                | TIGE                   | STANGE                  | VARILLA              |
| 36   |      | 40237030 | 1    | LEVA RUBINETTO               | COCK LEVER         | LEVIER DE ROBINET      | WASSERHAHNHEBEL         | PALANCA DE GRIFO     |
| 37   |      | 74520014 | 1    | PORTAGOMMA A GOMITO 3/8 "    | CONNECTOR          | RACCORD                | SCHLAUCHANSCHLUSS       | EMPALME TUBO DE GOMA |
| 38   |      | 74220056 | 2    | FASCETTA                     | CLAMP              | COLLIER                | BRIDE                   | ABRAZADERA           |
| 39   |      | 74540014 | 1    | PORTAGOMMA 3/8"x14           | FITTING            | RACCORD                | VERSCHRAUBUNG           | EMPALME TUBO DE GOMA |
| 40   |      | 74510003 | 1    | RUBINETTO 3/8 "              | COCK               | ROBINET                | WASSERHAHN              | GRIFO                |
| 41   |      | 66401284 | 1    | ETICHETTA -COMAC- SX         | DECAL              | ETIQUETTE              | SCHILD                  | ETIQUETA             |
| 42   |      | 66401285 | 1    | ETICHETTA -COMAC- DX         | DECAL              | ETIQUETTE              | SCHILD                  | ETIQUETA             |
| 43   |      | 66401283 | 1    | ETICHETTA ANT. SIMPLA 45E    | DECAL              | ETIQUETTE              | SCHILD                  | ETIQUETA             |
| 43A  |      | 66401469 | 1    | ETICHETTA ANT. SIMPLA 50E    | DECAL              | ETIQUETTE              | SCHILD                  | ETIQUETA             |
| 44   |      | 67522550 | 1    | TUBO Ø12x310 SPIRALATO       | HOSE               | TUYAU                  | PIPE                    | TUBO                 |
| 46   |      | 74580002 | 1    | GHIERA 1/2"                  | RING NUT           | EMBOUT                 | NUTMUTTER               | TUERCA ANULAR        |
| 47   |      | 67522730 | 1    | TUBO Ø5                      | HOSE               | TUYAU                  | SCHLAUCH                | TUBO                 |
| 48   |      | 74520015 | 1    | PORTAGOMMA 1/2M. D.13        | CONNECTOR          | RACCORD                | SCHLAUCHANSCHLUSS       | EMPALME TUBO DE GOMA |
| 49   |      | 40247030 | 3    | RONDELLA SPECIALE            | SPECIAL WASHER     | RONDELLE SPECIALE      | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL    |
| 50   |      | 67401080 | 1    | GUARNIZIONE TAPPO            | GASKET             | JOINT                  | DICHTUNG                | JUNTA                |
| 51   |      | 42036080 | 1    | ASTA                         | ROD                | TIGE                   | STANGE                  | VARILLA              |
| 52   |      | 66500110 | 1    | FILTRO                       | FILTER             | FILTRE                 | FILTER                  | FILTRO               |
| 54   |      | 67400570 | 1    | GUARNIZIONE                  | GASKET             | JOINT                  | DICHTUNG                | JUNTA                |



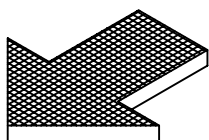
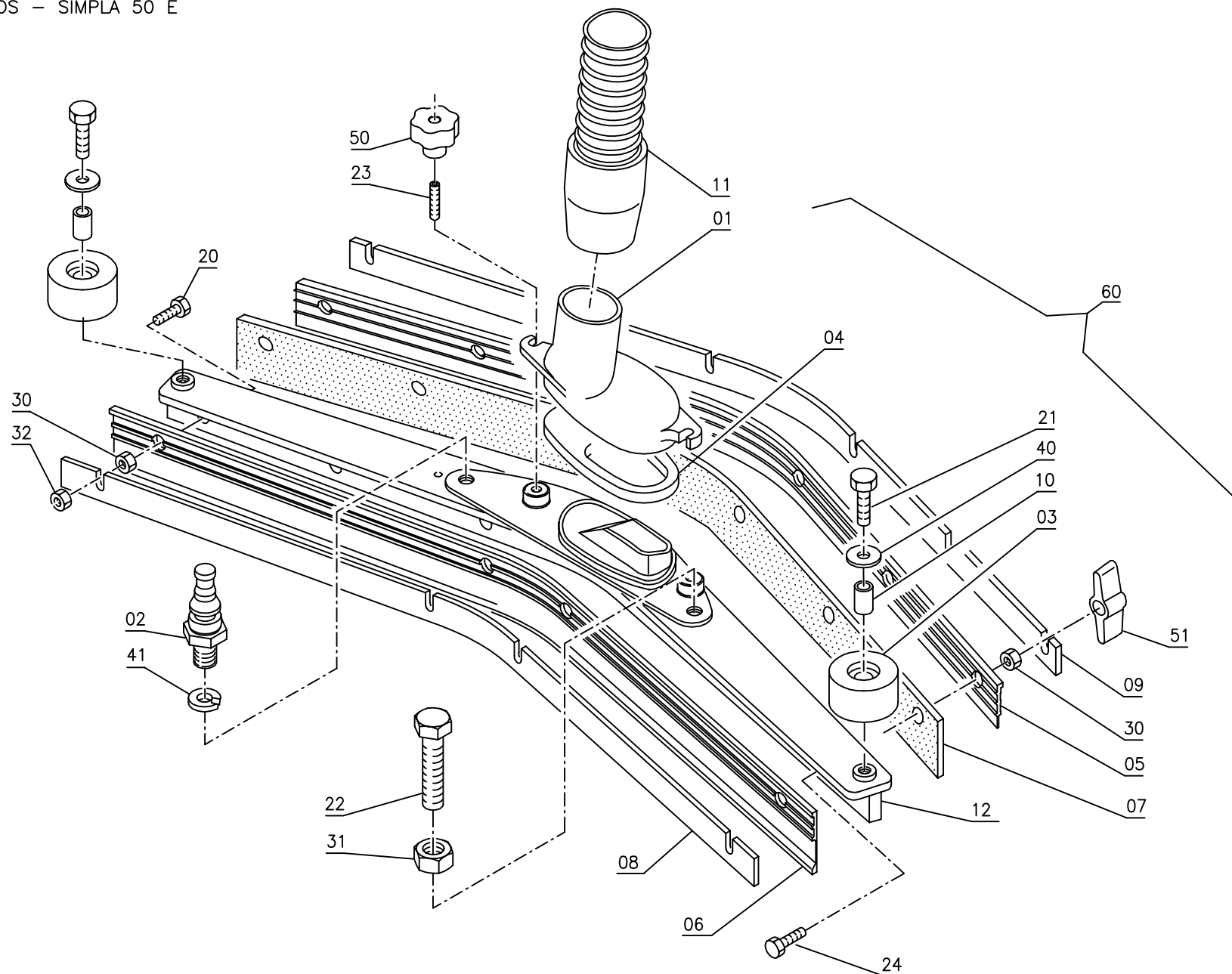
| Pos. | Mod | Codice   | Q.tà | Denominazione                | Description    | Description        | Benennung          | Descripcion         |
|------|-----|----------|------|------------------------------|----------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| 55   |     | 67400090 | 1    | GUARNIZIONE                  | GASKET         | JOINT              | DICHTUNG           | JUNTA               |
| 56   |     | 74210003 | 1    | FASCETTA 4.8X360             | CLAMP          | COLLIER            | BRIDE              | ABRAZADERA          |
| 60   |     | 70973902 | 4    | VITE Ø3,9x13 UNI 6954 AUTOF. | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE           | TORNILLO            |
| 66   |     | 71020601 | 1    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474     | LOCK NUT       | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER         | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 67   |     | 70230002 | 1    | SEEGER Ø4                    | SEEGER RING    | SERRE CLIPS        | SEEGERRING         | ANILLO GEEGER       |
| 68   |     | 71010501 | 1    | DADO M5 UNI 5587             | NUT            | ECROU              | MUTTER             | TUERCA              |
| 69   |     | 71070501 | 1    | DADO M5 A SALDARE            | NUT            | ECROU              | MUTTER             | TUERCA              |
| 70   |     | 71106011 | 1    | RONDELLA Ø6x30x3 PVC         | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE    | ARANDELA            |
| 71   |     | 70910628 | 2    | VITE M6x80 TE UNI 5739       | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE           | TORNILLO            |
| 72   |     | 71020502 | 2    | DADO M5 AUT. UNI 7473 INOX   | LOCK NUT       | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER         | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 73   |     | 70950502 | 2    | VITE M5x25 TSPTC UNI 7688    | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE           | TORNILLO            |
| 74   |     | 71502002 | 2    | COPIGLIA Ø2x20 UNI 1336 INOX | SPLIT PIN      | GOUPILLE           | SPLINT             | PASADOR DE ALETAS   |
| 75   |     | 71010602 | 1    | DADO M6 UNI 5588             | NUT            | ECROU              | MUTTER             | TUERCA              |
| 77   |     | 71106002 | 1    | RONDELLA Ø6x12 INOX UNI 6592 | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE    | ARANDELA            |
| 79   |     | A6520001 | 1    | ASSIEME FILTRO-GALLEGGIANTE  | FLOAT ASSEMBLY | FLOTTEUR COMPLET   | SCHWIMMER KOMPLETT | FLOTADOR COMPLETO   |



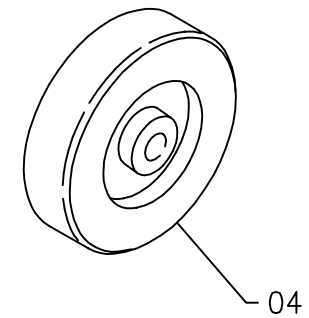
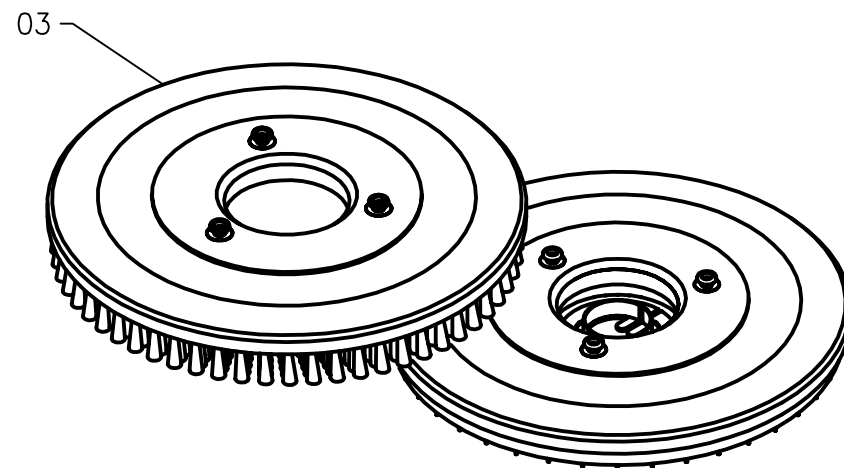
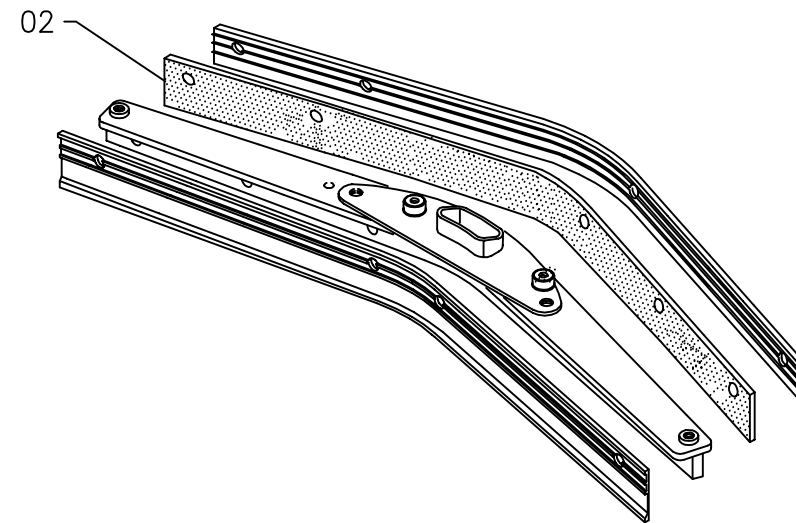
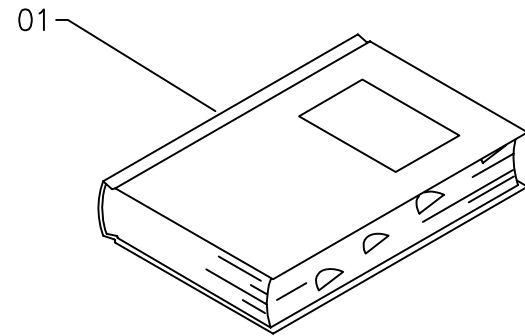
| Pos. | Mod | Codice   | Q.tà | Denominazione                | Description | Description        | Benennung        | Descripcion         |
|------|-----|----------|------|------------------------------|-------------|--------------------|------------------|---------------------|
| 01   |     | 74100053 | 1    | MANOPOLA                     | KNOB        | POIGNEE            | DREHGRIF         | EMPUÑADURA          |
| 02   |     | 41312040 | 1    | LEVA                         | LEVER       | LEVIER             | HEBEL            | PALANCA             |
| 03   |     | 42012060 | 1    | STAFFA                       | SUPPORT     | ATTAQUE            | HALTERUNG        | SOPORTE FIJADOR     |
| 04   |     | 42312120 | 1    | REGISTRO INCLINAZIONE        | ADJUSTER    | REGLAGE            | VERSTELLSCHRAUBE | REGULADOR           |
| 05   |     | 69220560 | 1    | MOLLA                        | SPRING      | RESSORT            | FEDER            | RESORTE             |
| 06   |     | 42012100 | 1    | ATTACCO TERGIPAV.            | COUPLING    | ATTAQUE            | KUPPLUNG         | ACOPLAMIENTO        |
| 07   |     | 41312130 | 1    | ATTACCO                      | COUPLING    | ATTAQUE            | KUPPLUNG         | ACOPLAMIENTO        |
| 08   |     | 74008005 | 2    | GALLETTO M8                  | KNOB        | POMMEAU            | RENDELSCHRAUBE   | POMO                |
| 09   |     | 42012070 | 2    | PERNO                        | PIN         | AXE                | BOLZEN           | PERNO               |
| 10   |     | 67010030 | 2    | RUOTA                        | WHEEL       | ROUE               | RAD              | RUEDA               |
| 11   |     | 69100040 | 2    | BOCCOLA                      | BUSHING     | BAGUE              | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 12   |     | 42012080 | 2    | SUPPORTO                     | SUPPORT     | ATTAQUE            | HALTERUNG        | SOPORTE             |
| 13   |     | 40502010 | 4    | MORSETTO                     | HOLDFAST    | ETAU               | KLEMME           | MORDAZA             |
| 14   |     | 42012020 | 1    | ALBERO                       | SHAFT       | ARBRE              | WELLE            | EJE                 |
| 15   |     | 69210670 | 1    | MOLLA COMP. 12X1,8X58        | SPRING      | RESSORT            | FEDER            | RESORTE             |
| 16   |     | 42012030 | 1    | PERNO                        | PIN         | AXE                | BOLZEN           | PERNO               |
| 17   |     | 69210530 | 2    | MOLLA                        | SPRING      | RESSORT            | FEDER            | RESORTE             |
| 18   |     | 41312150 | 1    | CAVETTO                      | CABLE       | CABLE              | KABEL            | CABLE               |
| 19   |     | 69210660 | 1    | MOLLA A COMPRESSIONE         | SPRING      | RESSORT            | FEDER            | RESORTE             |
| 20   |     | 42012110 | 1    | BOCCOLA M8                   | BUSHING     | BAGUE              | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 21   |     | 42312140 | 1    | AGGANCIO                     | COUPLER     | ACCROCHAGE         | ARRETIERUNG      | ENGANCHE            |
| 50   |     | 70910505 | 4    | VITE M5x20 TE UNI 5739       | SCREW       | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 51   |     | 71020801 | 2    | DADO AUTOBL. M8 UNI 7474     | LOCK NUT    | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER       | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 52   |     | 70910607 | 1    | VITE M6X16 TE UNI 5739       | SCREW       | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 53   |     | 71020501 | 2    | DADO AUTOBL. M5 UNI 7473     | LOCK NUT    | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER       | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 54   |     | 70910820 | 1    | VITE M8x70 TE UNI 5739       | SCREW       | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 55   |     | 71010603 | 1    | DADO M6 INOX UNI 5587        | NUT         | ECROU              | MUTTER           | TUERCA              |
| 56   |     | 71010801 | 3    | DADO M8 UNI 5588             | NUT         | ECROU              | MUTTER           | TUERCA              |
| 57   |     | 71060501 | 1    | DADO M5 SERPRESS             | NUT         | ECROU              | MUTTER           | TUERCA              |
| 58   |     | 71108003 | 2    | RONDELLA Ø8x17 UNI 6592      | WASHER      | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 59   |     | 71020602 | 2    | DADO AUT. M6 INOX UNI 7474   | LOCK NUT    | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER       | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 60   |     | 70980610 | 2    | VITE M6x50 TPSEI UNI 5933    | SCREW       | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 62   |     | 71106005 | 4    | RONDELLA Ø6x18 UNI 6593      | WASHER      | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 63   |     | 71113001 | 2    | RONDELLA Ø13x20 DIN 433      | WASHER      | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 64   |     | 71502001 | 1    | COPIGLIA Ø2x20 UNI 1336      | SPLIT PIN   | GOUPILLE           | SPLINT           | PASADOR DE ALETAS   |
| 65   |     | 70910625 | 4    | VITE M6X40 TE UNI 5739       | SCREW       | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 66   |     | 70910804 | 1    | VITE M8X20 TE UNI 5739       | SCREW       | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 67   |     | 70230006 | 2    | SEEGER RS9 DIN 6799          | SEEGER RING | SERRE CLIPS        | SEEGERRING       | ANILLO SEEGER       |
| 68   |     | 71312002 | 1    | RONDELLA Ø13x18 SCHNORR      | WASHER      | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 69   |     | 71020801 | 1    | DADO AUTOBL. M8 UNI 7474     | LOCK NUT    | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER       | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 70   |     | 71108005 | 1    | RONDELLA Ø8x17 INOX UNI 6592 | WASHER      | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 71   |     | 71116003 | 1    | RONDELLA Ø16.5X24.5 UNI 6592 | WASHER      | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 72   |     | 71011601 | 1    | DADO M16X1.5X8 UNI 5589      | NUT         | ECROU              | MUTTER           | TUERCA              |
| 73   |     | 70900804 | 1    | VITE M8x20                   | SCREW       | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |



| Pos. | Mod | Codice   | Q.tà | Denominazione                  | Description             | Description               | Benennung                | Descripcion               |
|------|-----|----------|------|--------------------------------|-------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|
| 01   |     | 69620020 | 1    | CORPO TERGIPAVIMENTO           | SQUEEGEE BODY           | CORPS DE SUCEUR           | SAUGFUSSKÖRPER           | CUERPO LIMPIADOR DE SUELO |
| 02   |     | 67720030 | 1    | GOMMA CENTRALE 33 SHORE        | CENTRAL RUBBER 33 SHORE | BAVETTE CENTRALE 33 SHORE | ZENTRALSaugGUMMI 33 SHOR | GOMA CENTRAL 33 SHORE     |
| 03   |     | 67720010 | 1    | GOMMA POSTERIORE               | REAR RUBBER             | BAVETTE ARRIERE           | HINTERER SAUGGUMMI       | GOMA TRASERA              |
| 04   |     | 68820020 | 1    | LAMA PREMIGOMMA                | BLADE                   | PLAQUETTE                 | LEISTE                   | LISTON                    |
| 05   |     | 67720020 | 1    | GOMMA ANTERIORE                | FRONT RUBBER            | BAVETTE AVANT             | VORDERER SAUGGUMMI       | GOMA DELANTERA            |
| 06   |     | 68820010 | 1    | LAMA PREMIGOMMA                | BLADE                   | PLAQUETTE                 | LEISTE                   | LISTON                    |
| 07   |     | 42011010 | 1    | BOCCHETTA                      | OPENING                 | BUSE                      | ÖFFNUNG                  | BOQUILLA                  |
| 08   |     | 67512410 | 1    | TUBO ASPIRAZIONE               | SUCTION PIPE            | FLEXIBLE ASPIRATION       | SAUGSCHLAUCH             | TUBO SUCCION              |
| 09   |     | 67020010 | 2    | RUOTA PARACOLPI                | WHEEL                   | ROUE                      | RAD                      | RUEDA                     |
| 10   |     | 69104050 | 2    | BOCCOLA                        | BUSHING                 | BAGUE                     | BUCHSE                   | CASQUILLO                 |
| 12   |     | 42011020 | 1    | COLONNETTA M10                 | STUD BOLT               | TIGE                      | GEWINDEBOLZEN            | PRISIONERO                |
| 13   |     | 67406190 | 1    | GUARNIZIONE                    | GASKET                  | JOINT                     | DICHTUNG                 | JUNTA                     |
| 14   |     | 74006010 | 2    | POMELLO                        | KNOB                    | POMMEAU                   | RENDELSCHRAUBE           | POMO                      |
| 15   |     | 74006011 | 6    | GALLETTO M6 CIECO              | WING NUT                | PAPILLON                  | FLÜGELSCHRAUBE           | POMO                      |
| 50   |     | 70910810 | 2    | VITE M8x30 TE UNI 5739         | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                 | TORNILLO                  |
| 51   |     | 71108003 | 2    | RONDELLA Ø8x17 UNI 6592        | WASHER                  | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE          | ARANDELA                  |
| 52   |     | 71020602 | 4    | DADO AUT. M6 INOX UNI 7474     | LOCK NUT                | ECROU AUTOBLOQUANT        | STOPMUTTER               | TUERCA AUTOBLOCANTE       |
| 53   |     | 70910630 | 4    | VITE M6x18 TE UNI 5739-65      | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                 | TORNILLO                  |
| 54   |     | 71011002 | 1    | DADO M10 UNI 5589              | NUT                     | ECROU                     | MUTTER                   | TUERCA                    |
| 55   |     | 70911005 | 1    | VITE M10x25 TE UNI 5739        | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                 | TORNILLO                  |
| 56   |     | 70960603 | 2    | GRANO M6X40 E.I. UNI 5927      | DOWEL                   | VIS                       | MADENSCHRAUBE            | TORNILLO                  |
| 57   |     | 71010607 | 10   | DADO M6x3 INOX UNI 5589        | NUT                     | ECROU                     | MUTTER                   | TUERCA                    |
| 58   |     | 70980608 | 6    | VITE M6x25 TPSEI UNI 5933 INOX | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                 | TORNILLO                  |
| 59   |     | 71110007 | 1    | RONDELLA GROWER Ø10            | LOCK WASHER             | RONDELLE FREIN            | ZAHNSCHEIBE              | ARANDELLA DENTADA         |
| 60   |     | A9620003 | 1    | ASSIEME TERGIPAVIMENTO         | SQUEEGEE ASSEMBLY       | SUCEUR COMPLET            | SAUGFUSS KOMPLETT        | LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO |



| Pos. | Mod | Codice   | Q.tà | Denominazione                  | Description             | Description               | Benennung                | Descripcion               |
|------|-----|----------|------|--------------------------------|-------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|
| 01   |     | 42011010 | 1    | BOCCHETTA                      | OPENING                 | BUSE                      | ÖFFNUNG                  | BOQUILLA                  |
| 02   |     | 42011020 | 1    | COLONNETTA M10                 | STUD BOLT               | TIGE                      | GEWINDEBOLZEN            | PRISIONERO                |
| 03   |     | 67020010 | 2    | RUOTA PARACOLPI                | WHEEL                   | ROUE                      | RAD                      | RUEDA                     |
| 04   |     | 67406200 | 1    | GUARNIZIONE                    | GASKET                  | JOINT                     | DICHTUNG                 | JUNTA                     |
| 05   |     | 67713020 | 1    | GOMMA POSTERIORE               | REAR RUBBER             | BAVETTE ARRIERE           | HINTERER SAUGGUMMI       | GOMA TRASERA              |
| 06   |     | 67713030 | 1    | GOMMA ANTERIORE                | FRONT RUBBER            | BAVETTE AVANT             | VORDERER SAUGGUMMI       | GOMA DELANTERA            |
| 07   |     | 67713050 | 1    | GOMMA CENTRALE 33 SHORE        | CENTRAL RUBBER 33 SHORE | BAVETTE CENTRALE 33 SHORE | ZENTRALSAUGGUMMI 33 SHOR | GOMA CENTRAL 33 SHORE     |
| 08   |     | 68813010 | 1    | LAMA PREMIGOMMA ANTER.         | BLADE                   | PLAQUETTE                 | LEISTE                   | LISTON                    |
| 09   |     | 68813020 | 1    | LAMA PREMIGOMMA POSTER.        | BLADE                   | PLAQUETTE                 | LEISTE                   | LISTON                    |
| 10   |     | 69104050 | 2    | BOCCOLA                        | BUSHING                 | BAGUE                     | BUCHSE                   | CASQUILLO                 |
| 11   |     | 67512410 | 1    | TUBO ASPIRAZIONE               | SUCTION PIPE            | FLEXIBLE ASPIRATION       | SAUGSCHLAUCH             | TUBO SUCCION              |
| 12   |     | 69623010 | 1    | CORPO TERGIPAVIMENTO           | SQUEEGEE BODY           | CORPS DE SUCEUR           | SAUGFUSSKÖRPER           | CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS   |
| 20   |     | 70910611 | 4    | VITE M6x20 TE UNI 5739 INOX    | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                 | TORNILLO                  |
| 21   |     | 70910810 | 2    | VITE M8x30 TE UNI 5739         | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                 | TORNILLO                  |
| 22   |     | 70911005 | 1    | VITE M10x25 TE UNI 5739        | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                 | TORNILLO                  |
| 23   |     | 70960603 | 2    | GRANO M6X40 E.I. UNI 5927      | DOWEL                   | VIS                       | MADENSCHRAUBE            | TORNILLO                  |
| 24   |     | 70980608 | 8    | VITE M6x25 TPSEI UNI 5933 INOX | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                 | TORNILLO                  |
| 30   |     | 71010607 | 12   | DADO M6x3 INOX UNI 5589        | NUT                     | ECROU                     | MUTTER                   | TUERCA                    |
| 31   |     | 71011002 | 1    | DADO M10 UNI 5589              | NUT                     | ECROU                     | MUTTER                   | TUERCA                    |
| 32   |     | 71020602 | 4    | DADO AUT. M6 INOX UNI 7474     | LOCK NUT                | ECROU AUTOBLOQUANT        | STOPMUTTER               | TUERCA AUTOBLOCANTE       |
| 40   |     | 71108003 | 2    | RONDELLA Ø8x17 UNI 6592        | WASHER                  | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE          | ARANDELA                  |
| 41   |     | 71110007 | 1    | RONDELLA GROWER Ø10            | LOCK WASHER             | RONDELLE FREIN            | ZAHNSCHEIBE              | ARANDELLA DENTADA         |
| 50   |     | 74006010 | 2    | POMELLO                        | KNOB                    | POMMEAU                   | RENDELSCHRAUBE           | POMO                      |
| 51   |     | 74006011 | 8    | GALLETTO M6 CIECO              | WING NUT                | PAPILLON                  | FLÜGELSCHRAUBE           | POMO                      |
| 60   |     | A9620004 | 1    | ASSIEME TERGIPAVIMENTO         | SQUEEGEE ASSEMBLY       | SUCEUR COMPLET            | SAUGFUSS KOMPLETT        | LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO |



| Pos. | Mod | Codice   | Q.tà | Denominazione            | Description                | Description                 | Benennung                 | Descripcion              |
|------|-----|----------|------|--------------------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------|--------------------------|
| 01   |     | 75120002 | 1    | CAT. USO E MANUTENZIONE  | USE AND MAINTENANCE        | EMPLOI ET ENTRETIEN         | BEDIENUNG UND WARTUNGS    | USO Y MANTENIMIENTO      |
| 02   | 45E | 67720040 | 1    | GOMMA CENTRALE 40 SHORE  | CENTRAL RUBBER 40 SHORE    | BAVETTE CENTRALE 40 SHORE   | ZENTRALS AUGGUMMI 40 SHOR | GOMA CENTRAL 40 SHORE    |
| 02A  | 45E | 67720050 | 1    | GOMMA CENTRALE ANTIOILIO | CENTRAL RUBBER OIL-RESISTA | BAVETTE CENTRALEANTI-HUILL  | ZENTRALS AUGGUMMI OELBEST | GOMA CENTRAL ANTI-ACEITE |
| 02B  | 50E | 67713040 | 1    | GOMMA CENTRALE 40 SHORE  | CENTRAL RUBBER 40 SHORE    | BAVETTE CENTRALE 40 SHORE   | ZENTRALS AUGGUMMI 40 SHOR | GOMA CENTRAL 40 SHORE    |
| 02C  | 50E | 67713060 | 1    | GOMMA CENTRALE ANTIOILIO | CENTRAL RUBBER OIL-RESISTA | BAVETTE CENTRALE ANTI-HUILL | ZENTRALS AUGGUMMI OELBEST | GOMA CENTRAL ANTI-ACEITE |
| 03   | 45E | 66820010 | 1    | SPAZZOLA PPL 0,8         | BRUSH                      | BROSSE                      | BÜRSTE                    | CEPILLO                  |
| 03A  | 45E | 66820020 | 1    | SPAZZOLA PPL 0,6         | BRUSH                      | BROSSE                      | BÜRSTE                    | CEPILLO                  |
| 03B  | 45E | 66820030 | 1    | SPAZZOLA PPL 0,4         | BRUSH                      | BROSSE                      | BÜRSTE                    | CEPILLO                  |
| 03C  | 45E | 66820040 | 1    | SPAZZOLA ABRASIVA        | BRUSH                      | BROSSE                      | BÜRSTE                    | CEPILLO                  |
| 03D  | 45E | 66720020 | 1    | DISCO TRASCINATORE Ø445  | PAD HOLDER                 | PLATEAU                     | TREIBTELLER               | DISCO DE ARRASTRE        |
| 03E  | 50E | 66823010 | 1    | SPAZZOLA PPL 0,9         | BRUSH                      | BROSSE                      | BÜRSTE                    | CEPILLO                  |
| 03F  | 50E | 66823020 | 1    | SPAZZOLA PPL 0,3         | BRUSH                      | BROSSE                      | BÜRSTE                    | CEPILLO                  |
| 03G  | 50E | 66823030 | 1    | SPAZZOLA PPL 0,6         | BRUSH                      | BROSSE                      | BÜRSTE                    | CEPILLO                  |
| 03H  | 50E | 66823040 | 1    | SPAZZOLA ABRASIVA        | BRUSH                      | BROSSE                      | BÜRSTE                    | CEPILLO                  |
| 03L  | 50E | 66723020 | 1    | DISCO TRASCINATORE       | PAD HOLDER                 | PLATEAU                     | TREIBTELLER               | DISCO DE ARRASTRE        |
| 04   |     | 67010250 | 2    | RUOTA POLIURETANO        | POLYURETHANE WHEEL         | ROUE POLYURETHANE           | POLYURETHANRAD            | RUEDA DE POLIURETANO     |



---

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. La Ditta pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nel presente catalogo, è vietata ai sensi di legge.

---

The descriptions and illustrations contained in the present publication are understood to be non-binding. The Manufacturer thus reserves the rights to effect, at any time any such alterations to items, component parts and accessory supplies as it may deem necessary for the purposes of improvement or in order to meet any demand of constructional or commercial nature.

Reproduction of either text or drawings, in full or in part, other than with the prior written consent of Comac, is expressly forbidden.

---

Les descriptions et les illustrations contenues dans la présente publication n'engagent pas le constructeur. Le Fabrikant se réserve le droit de modifier à tout moment les organes, détails et fournitures d'accessoires nécessaires à une amélioration technique ou commerciale des machines. La reproduction même partielle des textes et illustrations contenus dans ce catalogue est illégale, tout contrairement elle pourra être pénalement poursuivie.

---

Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind unverbindlich. Die Firma behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen an Elementen, Einzelteilen und Lieferungen von Zubehörteilen ohne Ankündigung vorzunehmen, welche sich im Hinblick auf konstruktive Verbesserungen ergeben.

Der Nachdruck der Texte und Zeichnungen, die in diesem Katalog enthalten sind, auch teilweise, ist laut Gesetz untersagt.

---

Las descripciones contenidas en esa publicación no son vinculantes. Por consiguiente la Empresa se reserva el derecho de modificar eventualmente en cualquier momento las piezas, los detalles y los suministros de piezas de repuesto, de la manera que considera útil para lograr mejoras o por cualquier exigencia de tipo constructivo o comercial. La reproducción aún parcial de los textos y de los dibujos contenidos en este catálogo queda prohibida con arreglo a la ley.

---